VE701

VE701

FR GANTS DE PROTECTION.- VE701: GANT ANTISTATIQUE TRICOT FIBRE DE CARBONE/NYLON - ENDUCTION PU BOUTS DES DOIGTS **Instructions d'emploi:** Gant de protection pour manutention dans un environnement comprenant ou susceptible de comprendre des zones inflammables ou explosives afin de réduire le plus possible les risques d'explosion, sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Chaleur de contact (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à des contacts de 100°C (Niveau 1) / 250°C (Niveau 2) / 350°C (Niveau 3) / 500°C (Niveau 4) pendant 15 secondes. Veillez à être complètement équipé, gants, vêtements et article chaussant permettant l'évacuation des charges électrostatiques. 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Attention : On ne doit pas déballer, ouvrir, ajuster ou enlever des gants de protection dissipant l'électricité statique en étant dans une atmosphère inflammable ou explosible ou en manipulant des substances inflammables ou explosives. Vérifier que les dispositifs ont la taille appropriée. (voir tableau): **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne pas mettre en contact direct avec la flamme nue. Ne pas utiliser contre tous types de flammes. Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une résistance à la traction (≥niveau 1) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côtes de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupure. ▪La durée de vie du gant est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). ▪Avertissement : Une personne portant des gants de protection dissipant l'électricité statique doit être correctement reliée à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 10^8 ohm, via le port par exemple d'article chaussant et de vêtements adéquats. Attention : Les propriétés des gants de protection dissipant l'électricité statique peuvent être altérées par le vieillissement, l'usure, la contamination avec diverses substances, et pourraient ne pas être suffisant pour les atmosphères inflammables enrichies en oxygène, où des évaluations supplémentaires sont nécessaires. On ne doit pas déballer, ouvrir, ajuster ou enlever des gants de protection dissipant l'électricité statique en étant dans une atmosphère inflammable ou explosible ou en manipulant des substances inflammables ou explosives. Afin de ne pas affaiblir les performances antistatiques du produit, aucune étiquette ni inscription ne peuvent être ajoutées sur le produit. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Dans ces conditions, les produits enduits peuvent être stockés pendant 5 ans. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. Non lavable. **EN PROTECTIVE GLOVES.- VE701:** ANTISTATIC CARBON FIBER/NYLON KNITTED GLOVE - PU COATING ON FINGERTIPS **Use instructions:** Protective gloves that must be worn in areas where flammable or explosive areas exist or might be present in order to minimize explosion risks, without chemical, micro-organism, electrical or thermal risks. Contact heat (from 0 to 4): Ability of the glove to resist direct contact with parts at 100°C (Level 1), 250°C (Level 2), 350°C (Level 3)/ or 500°C Level 4) during 15 seconds. Ensure that you are fully equipped: gloves, clothing and footwear permitting electrostatic discharge. 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. The levels are obtained on the palm of the new glove. Warning: Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Check that devices are of suitable sizes. (see table): **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Don't put in direct contact with a naked flame. Do not use against all types of flames. We draw the attention of users to the fact that the gloves with tear resistance (level ≥ 1) must not be used when there is a risk of catching in moving machines. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during use and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. ▪The shelf life of the glove depends on its general conditions after use (wear, etc...). ▪Warning: the person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10^8 ohm e.g by wearing adequate footwear and garment. Warning: The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. In order not to weaken the antistatic performances of the product, neither label nor marking can be added on the product. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. In these conditions, coated products may be stored for 5 years. No special maintenance is recommended for these types of gloves. Not washable. **IT GUANTI DI PROTEZIONE.- VE701:** GUANTO ANTISTATICA IN MAGLIA DI CARBONIO/NYLON-SPALMATURA IN PU PUNTA DELLE DITA **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione per manutenzione in un ambiente che prevede o include aree infiammabili o esplosive per ridurre il più possibile i rischi di esplosione, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Calore da contatto (da 0 a 4): Capacità del guanto di resistere a contatti di 100°C (Livello 1) / 250°C (Livello 2) / 350°C (Livello 3) / 500°C (Livello 4) per 15 secondi. Assicurati di essere completamente attrezzato, guanti, abbigliamento e calzature che consentano l'evacuazione delle cariche elettrostatiche. 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Avvertimento : I guanti di protezione che dissipano energia statica non devono essere estratti dall'imballo, aperti, adattati o rimossi in presenza di un'atmosfera infiammabile o esplosiva o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella): **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Non mettere a diretto contatto con fiamme libere. Non utilizzare contro qualsiasi tipo di fiamme. Vogliamo sottolineare agli utilizzatori il fatto che i guanti presentano un'altissima resistenza alla trazione (livello ≥ 1) e, di conseguenza, non devono essere utilizzati in presenza di rischio di risucchio dalle macchine in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza. ▪O tempo de vida dei guanti depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). ▪Avvertenza : Una persona che indossa guanti di protezione che dissipano energia statica deve essere correttamente collegata alla messa a terra. La resistenza tra la persona e la terra deve essere inferiore a 10^8 ohm indossando un paio di calzature o capi di abbigliamento adatti. Avvertimento : Le proprietà dei guanti di protezione che dissipano l'energia statica potrebbe modificarsi avec l'invecchiamento, l'usura ou la contaminazione del prodotto con sostanze diverse, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite in ossigeno, dove sono necessarie ulteriori valutazioni. I guanti di protezione che dissipano energia statica non devono essere estratti dall'imballo, aperti, adattati o rimossi in presenza di un'atmosfera infiammabile o esplosiva o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Per non minare le prestazioni antistatiche del prodotto, non può essere aggiunta alcuna etichetta o iscrizione sul prodotto. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. In queste condizioni, i prodotti rivestiti possono essere stoccati durante 5 anni. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. Non lavabile. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN.- VE701:** GUANTE ANTIESTÁTICO DE PUNTO DE FIBRA DE CARBONO/NYLON - IMPREGNACIÓN DE PU PUNTA DE LOS DEDOS **Instrucciones de uso:** Guantes de protección para uso en zonas que incluyan o puedan incluir zonas inflamables o explosivas a fin de reducir el riesgo de explosión dentro de lo posible, sin riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Calor de contacto (de 0 a 4): Capacidad del guante para soportar contactos de 100 °C (nivel 1) / 250 °C (nivel 2) / 350 °C (nivel 3) / 500 °C (nivel 4) durante 15 segundos. Asegúrese de estar totalmente equipado, con guantes, ropa y calzado que permitan la descarga electrostática. 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Atención: Los guantes de protección que disipan la electricidad estática no deben desembalarse, abrirse, ajustarse o quitarse en una atmósfera inflamable o potencialmente explosiva o al manipular sustancias inflamables o explosivas. Verificar que el dispositivo tenga el talle apropiado. (ver tabla): **Límites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No poner en contacto directo con llamas vivas. No utilizar contra todos tipos de llamas. Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que los guantes que presentan una muy alta resistencia a la tracción (nivel ≥ 1) no se deben usar cuando hay riesgo de dentelladas por máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elasticados de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuide la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario. Si el nivel de corte TDM está indicado (de A a F) hace referencia en términos de resistencia al corte. ▪La duración del guante depende de su estado general después del uso (desgaste, etc.). ▪Aviso : La persona que lleve guantes de protección que disipen la electricidad estática debe disponer de un sistema de puesta a tierra. La resistencia entre la persona y la tierra debe ser inferior a 10^8 ohmios, por ejemplo llevando calzado y vestimenta adecuados. Atención: Las propiedades de los guantes de protección que disipan la electricidad estática pueden alterarse por la degradación, el desgaste o la contaminación con distintas sustancias, y podrían no ser suficientes para atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno donde son necesarias evaluaciones adicionales. Los guantes de protección que disipan la electricidad estática no deben desembalarse, abrirse, ajustarse o quitarse en una atmósfera inflamable o potencialmente explosiva o al manipular sustancias inflamables o explosivas. A fin de no disminuir el desempeño antiestático del producto, no se pueden agregar ni etiquetas ni inscripciones sobre el producto. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. En estas condiciones, los productos recubiertos pueden almacenarse durante 5 años. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. No lavable. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO.- VE701:** LUVA ANTIESTÁTICA EM MALHA DE FIBRA DE CARBONO/NYLON - REVESTIMENTO PU NA PONTA DOS DEDOS **Instruções de uso:** Luvas de proteção para manutenção num ambiente com ou que possa vir a ter áreas inflamáveis ou explosivas para reduzir ao mínimo o risco de explosão, sem perigo de riscos químicos, microbiológicos, elétricos ou térmicos. Calor de contato (de 0 a 4): capacidade da luva de suportar contato com 100°C (Nível 1), 250°C (Nível 2), 350°C (Nível 3)/ ou 500°C Nível 4) durante 15 segundos. Certifique-se de que está totalmente equipado: luvas, vestuário e calçado com capacidade de eliminação das cargas eletrostáticas. Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. Advertência: Não se deve desembalar, abrir, ajustar ou retirar luvas de proteção que dissipam a electricidade estática estando numa atmosfera inflamável ou explosível ou ao manipular substâncias inflamáveis ou explosíveis. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela): **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não ponha em contacto direto com uma chama viva. A protecção não é garantida contra todos os tipos de chamas. Chamamos a atenção dos usuários para o fato destas luvas apresentarem resistência muito elevada à tração (nível ≥ 1), não devem ser utilizadas quando existir o risco de aderir em máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substancias conhecidas como cancerígenas, ou toxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contato com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F) , refere-se em termos de resistência ao corte. ▪A vida útil das luvas depende do seu estado geral após uso (desgaste, etc…). ▪Aviso: Uma pessoa que use luvas de proteção que dissipem a electricidade estática deve estar devidamente ligada à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a 10^8 ohm, através do uso, por exemplo, de artigos de calçado e vestuário adequados. Advertência: As propriedades das luvas de proteção que dissipam a eletricidade estática podem ser afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação ou diversas substâncias, e poderão não ser suficientes para atmosferas inflamáveis enriquecidas com oxigénio, onde sejam necessárias avaliações adicionais. Não se deve desembalar, abrir, ajustar ou retirar luvas de proteção que dissipam a electricidade estática estando numa atmosfera inflamável ou explosível ou ao manipular substâncias inflamáveis ou explosíveis. Para não reduzir as performances antiestáticas do produto, não podem ser adicionadas nenhuma etiqueta ou inscrição no produto. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Nestas condições, os produtos revestidos podem ser armazenados durante 5 anos. Não há manutenção para este produto. Não lavável. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN.- VE701:** ANTISTATISCHE GEBREIDE HANDSCHOEN VAN KOOLSTOFVEZEL/NYLON - PU COATIN OP VINGERTOPPEN **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoenen dienen gedragen te worden in omgevingen waar ontvlambare of explosievegevaarlijke zones bestaan of aanwezig kunnen zijn zodat het ontploffingsrisico tot een minimum beperkt wordt zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's. Contactwarmte (van 0 tot 4) : Weerstand van de handschoen tegen contact met onderdelen van 100°C (niveau 1) / 250°C (niveau 2) / 350°C (niveau 3) / 500°C (niveau 4) gedurende 15 seconden. Zorg ervoor dat u volledig beschermd bent met handschoenen, kleding en schoeisel die elektrostatische lading kan afvoeren. 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Waarschuwing : Men moet beschermende handschoenen die statische elektriciteit verdrijven niet uitpakken, openen, verstellen of uittrekken als men zich in een ontvlambare atmosfeer of een atmosfeer met ontploffingsgevaar bevindt of als men ontvlambare substanties of substanties die kunnen ontploffen gebruikt. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel): **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Uit de buurt van open vuur houden. Niet gebruiken tegen alle typen vlammen. Wij vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat de handschoenen die een zeer grote trekbestendigheid bezitten (niveau ≥ 1) niet gebruikt moeten worden als er gevaar bestaat van vasthaken aan bewegende machines. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Indien het snijrisiconiveau TDM aangegeven is (van A tot F), wordt hiermee het prestatieniveau van de snijweerstand bedoeld. ▪De levensduur van de handschoen is afhankelijk van de algemene staat waarin het verkeert na gebruik (slijtage etc.). ▪Waarschuwing: Een persoon die beschermende handschoenen draagt die statische elektriciteit verdrijven, moet correct met de aarde in contact staan. De weerstand tussen de persoon en de ondergrond moet kleiner zijn dan 10^8 ohm, bijvoorbeeld door geschikte schoenen en kleding te dragen. Waarschuwing : De eigenschappen van de beschermende handschoenen, die statische elektriciteit verdrijven kunnen worden aangetast door veroudering, slijtage of vervuiling met verschillende substanties, en zijn mogelijk niet geschikt voor zuurstofverrijkte ontvlambare atmosferen waarvoor aanvullende beoordelingen nodig zijn. Men moet beschermende handschoenen die statische elektriciteit verdrijven niet uitpakken, openen, verstellen of uittrekken als men zich in een ontvlambare atmosfeer of een atmosfeer met ontploffingsgevaar bevindt of als men ontvlambare substanties of substanties die kunnen ontploffen gebruikt. Om de antistatische eigenschappen van het product niet aan te tasten, mag er geen etiket of markering op het product worden aangebracht. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking In dergelijke omstandigheden kunnen de gelaagde producten gedurende 5 jaar opgeslagen worden. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. Niet wasbaar. **DE SCHUTZHANDSCHUHE.- VE701:** ANTISTATISCHER FEINSTRICKHANDSCHUH AUS KOHLEFASER/NYLON - PU-BESCHICHTUNG FINGERSPITZEN **Einsatzbereich:** Schutzhandschuhe zum Gebrauch in einem Umfeld mit (eventuellen) zündfähigen oder explosionsfähigen Bereichen zur maximalen Eindämmung von Explosionsgefahren, bieten jedoch keinen Schutz gegen chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Kontaktwärme (von 0 bis 4): Fähigkeit des Handschuhs, direktem Kontakt mit Teilen bei 100 °C (Stufe 1), 250 °C (Stufe 2), 350 °C (Stufe 3)/ oder 500 °C Stufe 4) für 15 Sekunden zu widerstehen. Vergewissern Sie sich, dass Sie vollständig ausgerüstet sind: Handschuhe, Kleidung und Schuhwerk, die eine elektrostatische Entladung ermöglichen. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Warnung: Bei Aufenthalt in entzündbarer und explosionsgefährdeter Umgebung oder bei der Handhabung von entzündbaren bzw. explosionsgefährdeten Substanzen dürfen die Schutzhandschuhe zur Ableitung statischer Elektrizität weder ausgepackt, geöffnet, angepasst noch ausgezogen werden. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle): **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Nicht in direkten Kontakt mit einer offenen Flamme bringen. Nicht gegen Flammen aller Art einsetzen. Wir weisen die Nutzer darauf hin, dass Handschuhe, die eine sehr hohe Zugfestigkeit (Klasse ≥ 1) aufweisen, nicht verwendet werden dürfen, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Bei Angabe eines TDM-Schnittwertes (von A bis F) nimmt dieser Bezug auf die Schnittfestigkeit. ▪Die Lebensdauer des Handschuhs ist abhängig von seinem Allgemeinzustand nach der Verwendung (Verschleiß usw...). ▪Warnhinweis: Bei Arbeiten mit Schutzhandschuhen zur Ableitung statischer Elektrizität muss der Träger ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen dem Träger und dem Erdpotential darf unter keinen Umständen 10^8 Ohm überschreiten. Dies kann beispielsweise durch das Tragen von geeignetem Schuhwerk und Arbeitskleidung geschehen. Warnung: Die Schutzeigenschaften von Schutzhandschuhen zur Ableitung statischer Elektrizität können durch Alterung, Verschleiß oder Kontaminierung mit diversen Substanzen beeinträchtigt werden, und sind möglicherweise nicht ausreichend für sauerstoffangereicherte entzündbare Atmosphären, in denen zusätzliche Beurteilungen erforderlich sind. Bei Aufenthalt in entzündbarer und explosionsgefährdeter Umgebung oder bei der Handhabung von entzündbaren bzw. explosionsgefährdeten Substanzen dürfen die Schutzhandschuhe zur Ableitung statischer Elektrizität weder ausgepackt, geöffnet, angepasst noch ausgezogen werden. Um seine antistatischen Eigenschaften nicht zu beeinträchtigen, können dem Produkt keine Etiketten oder Beschriftungen hinzugefügt werden. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Unter diesen Bedingungen können die beschichteten Produkte fünf Jahre gelagert werden. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. Nicht waschbar. **PL RĘKAWICE OCHRONNE.- VE701:** RĘKAWICE ANTYSTATYCZNE DZIANE Z WŁÓKNA WĘGLOWEGO/NYLONU, POWŁOKA PU NA KOŃCACH PALCÓW **Zastosowanie:** Rękawice ochronne do użytku w warunkach obejmujących lub mogących obejmować obszary palne lub wybuchowe w celu ograniczenia do minimum ryzyka wybuchu, bez zagrożeń natury chemicznej, mikrobiologicznej, elektrycznej lub termicznej. Ciepło kontaktowe (od 0 do 4): Wytrzymałość rękawicy na styczność z temp. 100°C (Poziom 1) / 250°C (Poziom 2) / 350°C (Poziom 3) / 500°C (Poziom 4) przez 15 sekund. Należy zadbać o pełne wyposażenie: rękawice, odzież i obuwie umożliwiające odprowadzanie ładunków elektrostatycznych. 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Uwaga: Nie należy rozpakowywać, otwierać, poprawiać lub zdejmować rękawic ochronnych rozpraszających elektryczność statyczną przebywając w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, bądź podczas manipulowania substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Sprawdzić, czy rozmiar kombinezonu został odpowiednio dobrany. (patrz tabela): **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie narażać na bezpośredni kontakt z otwartym płomieniem. Nie używać do żadnego rodzaju płomienia i ognia. Zwraca się uwagę użytkowników na fakt, że rękawice posiadające zwiększoną odporności na rozciąganie (poziom ≥ 1) nie powinny być stosowane, gdy występuje niebezpieczeństwo zaczepienia przez poruszające się maszyny. Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Jeśli jest wskazany poziom przecięcia TDM (od A do F), odnosi się on do odporności na przecięcie. ▪Trwałość rękawicy jest zależna od jej stanu ogólnego po użyciu (zużycie itp.). ▪Ostrzeżenie: Osoba nosząca rękawice ochronne rozpraszające elektryczność statyczną powinna być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między człowiekiem a ziemią powinna wynosić co najmniej 10^8 omów, np. poprzez zastosowanie odpowiedniego obuwia. Uwaga: Właściwości rękawic ochronnych rozpraszających elektryczność statyczną mogą ulec osłabieniu w wyniku działania czasu, zużycia oraz skażenia przez różne substancje, i mogą nie być wystarczające dla atmosfer łatwopalnych wzbogaconych w tlen, w których konieczne są dodatkowe oceny. Nie należy rozpakowywać, otwierać, poprawiać lub zdejmować rękawic ochronnych rozpraszających elektryczność statyczną przebywając w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, bądź podczas manipulowania substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Aby nie osłabiać właściwości antystatycznych produktu, nie należy na nim dodawać żadnych etykiet ani napisów. **Przechowywanie/czyszczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. W takich warunkach produkty powlekane mogą być przechowywane przez okres 5 lat. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu. Nie nadaje się do prania. **CS OCHRANNÉ RUKAVICE.- VE701:** RUKAVICE ANTISTATICKÉ, ÚPLET Z UHLÍKOVÝCH VLÁKEN/NYLONU - NA KONCÍCH PRSTŮ POVLAK PU **Návod k použití:** Ochranné rukavice pro práci a pro co největší omezení rizika exploze v prostředích, kde existují nebo mohou potenciálně vzniknout oblasti s rizikem vznícení nebo výbuchu, avšak bez nebezpečí vystavení chemickým rizikům, mikroorganismům, elektrickému proudu či tepelným rizikům. Kontaktní teplo (od 0 do 4): Rukavice jsou schopny odolávat kontaktům s díly při 100 °C (úroveň 1) / 250 °C (úroveň 2) / 350 °C (úroveň 3) / 500 °C (úroveň 4) po dobu 15 vteřin. Ujistěte se, zda jste plně vybaveni rukavicemi, oděvy a obuví, které umožňují odvádět elektrostatické náboje. 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních nových rukavic. Pozor: Rukavice pro rozptýlení statické elektřiny nesmí být vybaleny, otevřeny, upravovány ani odloženy při práci v hořlavém či výbušném prostředí ani při manipulaci s hořlavými či výbušnými látkami. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka): **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Nevystavujte přímému kontaktu s otevřeným ohněm. Nepoužívejte jako ochranu proti žádnému typu plamenů. Upozorňujeme uživatele na skutečnost, že rukavice vykazují velmi vysokou odolnost v tahu (úroveň ≥ 1) a nesmí být používány, jestliže hrozí riziko zachycení strojem v pohybu. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okraji lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Je-li uvedena úroveň ochrany TDM (A až F), odkazuje na odpovídající stupeň ochrany proti proříznutí. ▪Životnost rukavic závisí na jejich celkovém stavu po použití (opotřebení apod.). ▪Upozornění: Osoba, která používá rukavice pro rozptýlení statické elektřiny, musí být řádně uzemněna. Mezi touto osobou a zemí je nutné zajistit hodnotu odporu menší než 10^8 ohmu, například pomocí odpovídající obuvi a oděvu. Pozor: Vlastnosti rukavic pro rozptýlení statické elektřiny se mohou změnit v důsledku zestárnutí, opotřebení nebo znečištění různými látkami, a nemusí být dostačující pro prostředí se zvýšeným obsahem kyslíku a se zvýšeným rizikem vzplanutí, kde jsou nezbytná dodatečná posouzení. Rukavice pro rozptýlení statické elektřiny nesmí být vybaleny, otevřeny, upravovány ani odloženy při práci v hořlavém či výbušném prostředí ani při manipulaci s hořlavými či výbušnými látkami. Aby se nenarušila účinnost antistatických vlastností produktu, nelze na tento výrobek nalepit žádný štítek ani etiketu. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Za těchto podmínek mohou být potažené výrobky skladovány po dobu 5 let. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. Nelze prát. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE.- VE701:** ANTISTATICKÉ PLETENÉ RUKAVICE Z UHLÍKOVÝCH VLÁKIEN/NYLONU - KONCE PRSTOV POVRSTVENÉ PU **Návod na použitie:** Ochranné rukavice na manipuláciu v prostredí, kde sa nachádzajú alebo by sa mohli nachádzať horľavé alebo výbušné zóny, aby sa znížilo riziko výbuchu na maximálnu možnú mieru a aby nehrozilo chemické, mikrobiologické, elektrické ani tepelné riziko. Kontaktné teplo (od 0 do 4): Rukavice sú schopné odolávať kontaktom s dielmi pri 100 °C (úroveň 1) / 250 °C (úroveň 2) / 350 °C (úroveň 3) / 500 °C (úroveň 4) počas 15 sekúnd. Dbajte, aby ste boli úplne vybavení: oblečenie a obuv chrániacu pred elektrostatickým výbojom. 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Úrovne boli získané na dlani nových rukavíc. Pozor: Ochranné antistatické rukavice sa nesmú rozbaľovať, otvárať, upravovať ani skladať v horľavom alebo výbušnom prostredí ani manipulovať s horľavými alebo výbušnými látkami. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku): **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Nevystavujte priamemu kontaktu s otvoreným ohňom. Nepoužívať proti všetkým typom ohňa. Používateľov upozorňujeme na skutočnosť, že rukavice, ktoré sú veľmi odolné voči preseknutiu (úroveň ≥ 1), sa nesmú používať, keď hrozí riziko zachytenia do pohybujúcich sa strojov. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergiám (prírodný latex, na pästiach okraj niektorých rukavíc), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Ak je uvedená úroveň porezania TDM (A až F), týka sa odolnosti voči porezaniu. ▪Životnosť rukavíc je stanovená ako funkcia ich celkového stavu po použití (popotrebenie, atď...). ▪Upozornenie: Osoba používajúca antistatické ochranné rukavice musí byť správne uzemnená. Odpor medzi osobou a zemou musí byť nižší ako 10^8 ohm, napríklad používaním vhodnej obuvi a oblečenia. Pozor: Antistatické vlastnosti ochranných rukavíc sa môžu zmeniť starnutím, opotrebovaním, kontamináciou rôznymi látkami, a nemusia byť dostočné pre horľavé atmosféry obohatené kyslíkom, kde je potrebné vykonať dodatočné posúdenie. Ochranné antistatické rukavice sa nesmú rozbaľovať, otvárať, upravovať ani skladať v horľavom alebo výbušnom prostredí ani manipulovať s horľavými alebo výbušnými látkami. Na výrobok nie je možné pridávať žiaden štítok ani nápis, aby sa neoslabili antistatické vlastnosti výrobku. **Uskladňovania/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Za týchto podmienok sa potiahnuté výrobky môžu skladovať 5 rokov. Tieto typy rukavíc si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. Nedá sa prať. **HU VÉDŐKESZTYŰ.- VE701:** ANTISZTATIKUS KÖTÖTT SZÉNSZÁL/NEJLON KESZTYŰ - PU MÁRTOTT UJJVÉGEK **Használati útmutató:** A robbanásveszély kockázatának minimálisra csökkentése céljából alkalmazható védőkesztű anyagmozgatáshoz olyan környezetben, amely gyúlékony vagy robbanásveszélyes zónákat foglal vagy foglalhat magában, és ahol vegyi, mikrobiológiai, elektromos hatás vagy hőhatás kockázata nem áll fenn. Kontakt hő (0 és 4 között): A kesztyű képes ellenállni az alkatrészekkel való közvetlen érintkezésnek 100 °C-on (1. szint), 250 °C-on (2. szint), 350 °C-on (3. szint) / vagy 500 °C-on 4. szint) 15 másodpercig. Győződjön meg róla, hogy teljes mértékben fel van-e szerelve, ruházattal és lábbelivel az elektrosztatikus kisülés ellen. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet

utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucţiunile de utilizare de mai sus. A nu se pune în contact direct cu o flacără deschisă. A nu se utiliza împotriva tuturor tipurilor de flăcări. Le atragem utilizatorilor atenţia cu privire la faptul că mănuşile care prezintă o rezistenţă foarte mare la tracţiune (nivel ≥ 1) nu trebuie utilizate atunci când există riscul de a fi înşfăcate de către maşinile în mişcare. Aceste mănuşi nu conţin substanţe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacţii alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioară a anumitor mănuşi), în acest caz, încetaţi imediat utilizarea şi consultaţi un medic. Asiguraţi-vă cu privire la integritatea mănuşilor dvs. înainte şi în timpul utilizării şi înlocuiţi-le, dacă este necesar. Dacă nivelul de tăiere TDM este indicat (de la A la F), acesta se referă la rezistenţa la tăiere. ▪Durata de viaţă a mănuşii depinde de starea generală a acesteia după utilizare (uzură etc...). ▪Avertisment: O persoană care poartă mănuşi de protecţie pentru disiparea electricităţii statice trebuie să respecte regulile privind împământarea. Rezistenţa între persoana respectivă şi pământ trebuie să fie mai mică de 10^8 ohm, acest lucru realizându-se cu ajutorul încălţămintei sau hainelor corespunzătoare. Atenţie: Mănuşile de protecţie pentru disiparea electricităţii statice pot modifica calitatea din cauza uzurii, contaminării, contaminării cu diferite substanţe, şi s-ar putea să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile îmbogăţite cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare. Mănuşile de protecţie pentru disiparea electricităţii statice nu trebuie despachetate, deschise, ajustate sau scoase de pe mâini atâta timp cât persoana se află într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă sau în timp ce manipulează substanţe inflamabile sau explozive. În vederea menţinerii capacităţii antistatice a produsului, pe aceasta nu se pot aplica etichete şi nu poate fi nici inscripţionată. **Instrucţiuni de stocare/curăţare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat şi rece, departe de orice sursă de lumină şi îngheţ. În aceste condiţii, produsele ambalate pot fi depozitate timp de 5 ani. Acest tip de manuşi nu necesită vreo întreţinere specială. Nelavabil. **EL ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ.- VE701:** ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΟ ΓΑΝΤΙ ΠΛΕΚΤΟ ΑΠΟ ΙΝΕΣ ΑΝΘΡΑΚΑ/ΝΑΪΛΟΝ - ΕΠΙΧΡΙΣΗ ΠΟΛΥΟΥΡΑΙΘΑΝΗΣ (PU) ΣΤΑ ΑΚΡΑ ΤΩΝ ΔΑΚΤΥΛΩΝ **Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας για χειρισμό σε περιβάλλον που περιλαμβάνει ή ενδέχεται να περιλαμβάνει εύφλεκτες ή εκρηκτικές ζώνες για ελαχιστοποίηση κατά το δυνατόν των κινδύνων έκρηξης, δίχως το ρίσκο χημικών, μικροβιολογικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Θερμότητα επαφής (από 0 έως 4): Ικανότητα αντοχής του γαντιού στην άμεση επαφή με αντικείμενα στους 100°C (Επίπεδο 1) / 250°C (Επίπεδο 2) / 350°C (Επίπεδο 3) / 500°C (Επίπεδο 4) για 15 δευτερόλεπτα. Φροντίστε να είναι πλήρως εξοπλισμένοι με γάντια, ενδύματα και υποδήματα που εξουδετερώνουν, τα ηλεκτροστατικά φορτία μέσω διασκορπισμού. Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών. Προσοχή: Δεν πρέπει ούτε να αποσυσκευάζουμε, να ανοίγουμε, να ρυθμίζουμε ούτε να αφαιρούμε τα αντιστατικά γάντια προστασίας όντας σε μια εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή χειριζόμενοι εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα): **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Αποφύγετε την άμεση επαφή με γυμνή φλόγα. Να μην χρησιμοποιείται έναντι όλων των τύπων φλόγας. Εφιστούμε την προσοχή στο χρήστη διότι τα γάντια που έχουν μεγάλη αντοχή στον εφελκυσμό (επίπεδο ≥ 1) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει περίπτωση να παρασυρθούν από μηχάνημα σε κίνηση. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό λατέξ, το οποίο επενδύει την πλευρά του καρπού σε ορισμένα γάντια). Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Εάν υποδεικνύεται το επίπεδο κοπής TDM (από το Α έως το F), αυτό πρόκειται για αναφορά σε ότι αφορά την αντίσταση στην κοπή. ▪Η διάρκεια ζωής του γαντιού είναι συνάρτηση της γενικής του κατάστασης μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). ▪Προειδοποίηση: Άτομο που φέρει αντιστατικά γάντια προστασίας πρέπει να είναι σωστά γειωμένο. Η αντίσταση ανάμεσα στο άτομο και στη γη πρέπει να είναι μικρότερη από 10^8 ohm, μέσω ένδυσης με κατάλληλα ρούχα και υποδήματα. Προσοχή: Οι ιδιότητες των αντιστατικών γαντιών προστασίας μπορούν να αλλοιωθούν από τη γήρανση, τη χρήση ή τη φθορά, τη μόλυνση με διάφορες ουσίες, και ενδέχεται να μην είναι επαρκή για εμπρηστικές ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες σε οξυγόνο, όπου είναι απαραίτητες πρόσθετες εκτιμήσεις. Δεν πρέπει ούτε να αποσυσκευάζουμε, να ανοίγουμε, να ρυθμίζουμε ούτε να αφαιρούμε τα αντιστατικά γάντια προστασίας όντας σε μια εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα ή χειριζόμενοι εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες. Προκειμένου να μην αποδυναμωθούν οι αντιστατικές αποδόσεις του προϊόντος, δεν είναι δυνατή η προσθήκη ετικέτας ή επιγραφής πάνω στο προϊόν. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε σε δροσερό, ξηρό μέρος σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική του συσκευασία. Υπό αυτές τις συνθήκες, τα επικαλυμμένα προϊόντα μπορούν να αποθηκευτούν για 5 χρόνια. Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για αυτό το είδος γαντιού. Δεν πλένονται. **HR ZAŠTITNE RUKAVICE.- VE701:** ANTISTATIČKA RUKAVICA PLETENA OD UGLJIČNIH VLAKANA/NAJLONA - PU PREMAZ NA VRHOVIMA PRSTIJU **Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice za rukovanje u okolini u kojima postoje ili mogu postojati zapaljiva ili eksplozivna područja da bi se u najvećoj mogućoj mjeri smanjili rizici od eksplozije, bez opasnosti od kemijskih, mikrobioloških, električnih ili toplinskih rizika. Toplina na dodir (od 0 do 4): rukavica može izdržati izravan kontakt s dijelovima temperature 100 °C (Razina 1), 250 °C (Razina 2), 350 °C (Razina 3) ili 500 °C (Razina 4) 15 sekundi. Pazite da ste potpuno opremljeni, da imate rukavice, odjeću i obuću koja omogućuje pražnjenje elektrostatičkog naboja. 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Upozorenje: Zaštitne rukavice koje raspršuju statički elektricitet ne smiju se raspakirati, otvoriti, namještati ili skidati dok se nalazite u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili dok rukujete zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Provjerite da je kombinezon prikladne veličine. (vidi tabelu): **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ne izlažite izravno otvorenom plamenu. Ne koristiti protiv svih tipova plamena. Napominjemo korisnicima da su rukavice vrlo otporne na habanje (razina ≥ 1) i je smiju se koristiti u blizini pokretnih dijelova stroja zbog opasnosti od zahvaćanja u pokretnom dijelu stroja Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvaril. Kontakt sa kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešćima nekih rukavica) i u tom slučaju ih nemojte koristiti i posavjetujte se sa svojim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Ako je navedena razina rezanja TDM (od A do F), ona se odnosi na pojam otpornosti na rezanje. ▪Vijek trajanja rukavica ovisi o njihovom općem stanju nakon uporabe (habanja itd...). ▪Upozorenje: Osoba koja nosi zaštite rukavice koje raspršuju statički elektricitet treba biti propisno uzemljena. Otpor između osobe i zemlje treba biti manji od 10^8 oma, preko prikladne obuće ili prikladne odjeće. Upozorenje: Starenje, habanje i kontaminacija s različitim tvarima mogu negativno utjecati na svojstva zaštitnih rukavica koje raspršuju statički elektricitet, i možda neće biti dovoljne za zapaljive atmosfere obogaćene kisikom gdje su potrebne dodatne procjene. Zaštitne rukavice koje raspršuju statički elektricitet ne smiju se raspakirati, otvoriti, namještati ili skidati dok se nalazite u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili dok rukujete zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Proizvodu se ne smiju dodavati ni etiketa ni natpis kako se ne bi smanjila njegova antistatička svojstva. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj orginalnoj ambalaži. U ovim uvjetima, premazani proizvodi mogu se pohraniti na 5 godina. Ovim rukavicama nije potrebno nikakvo održavanje. Nije perivo. **UK ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ.- VE701:** АНТИСТАТИЧНІ РУКАВИЧКИ В'ЯЗАНІ З ВУГЛЕЦЕВОГО ВОЛОКНА/НЕЙЛОНУ - ПОЛІУРЕТАНОВЕ ПОКРИТТЯ КІНЧИКІВ ПАЛЬЦІВ **Інструкції з використання:** Захисні рукавички, які повинні носитись у місцях, де присутні або можуть існувати легкозаймисті або вибухонебезпечні ділянки, щоб мінімізувати ризик вибуху без ризиків хімічного, мікроорганічного, електричного чи теплового характеру. Контактна теплота (від 0 до 4): стійкість рукавиці до пошкоджень при контакті з поверхнями, які було нагріто до 100 ° C (рівень 1) / 250 ° C (рівень 2) / 350 ° C (рівень 3) / 500 ° C (рівень 4), протягом 15 секунд. Вам необхідно мати повний комплект спорядження, наприклад рукавиці, одяг і взуття, що дозволяють відводити електростатичні заряди. Рівень 0 вказує , що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок. Увага: Захисні антистатичні рукавички не можна розпаковувати, відкривати, знімати або поправляти, перебуваючи в вогненебезпечній або вибухонебезпечній атмосфері або при роботі з вогненебезпечними або вибухонебезпечними речовинами. Переконайтеся в тому, що обладнання має відповідний розмір. (див.таблицю): **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Уникайте контакту з відкритим вогнем. Не використовувати для захисту від всіх типів полум'я. Користувачам потрібно знати, що дані рукавички мають дуже високий опір розтягуванню (рівень ≥ 1), тому їх не можна використовувати, якщо існує небезпека захоплення рухомими частинами механізмів. Дані рукавички не містять субстанцій, що викликають ракові захворювання або токсичні отруєння. Контакт зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний латекс в манжетах деяких моделей рукавичок). В такому випадку необхідно припинити використання рукавичок і проконсультуватися з лікарем. Перед використанням і під час використання потрібно стежити за цілісністю рукавичок. При необхідності їх потрібно замінити. Якщо позначається рівень міцності на розрив (від A до F), вказується стійкість до порізів. ▪Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос і т.д.). ▪Увага: працівникові, який носить захисні антистатичні рукавички для розсіювання статичної електрики, необхідно забезпечити користе заземлення. Опір між людиною та землею не повинен перевищувати 10^8 Ом. Це можна забезпечити за допомогою відповідного взуття та одягу. Увага: Захисні властивості антистатичних рукавичок можуть погіршуватися у зв'язку зі старінням, зношенням та/або забрудненням різними речовинами, і можуть бути недостатніми для вогненебезпечних атмосфер, збагачених киснем, де необхідні додаткові оцінки. Захисні антистатичні рукавички не можна розпаковувати, відкривати, знімати або поправляти, перебуваючи в вогненебезпечній або вибухонебезпечній атмосфері або при роботі з вогненебезпечними або вибухонебезпечними речовинами. Щоб не послабити антистатичні характеристики продукту, до етикетки або напису не можна додавати жодного товару. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. В цих умовах, черевики із захисним покриттям можна зберігати до 5 років. Для даних типів рукавичок не існує особливих інструкцій з догляду. Не можна прати. **RU ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ.- VE701:** АНТИСТАТИЧЕСКИЕ ПЕРЧАТКИ ИЗ ТРИКОТАЖНОГО УГЛЕРОДНОГО ВОЛОКНА/НЕЙЛОНА - ПУ ПОКРЫТИЕ НА КОНЧИКАХ ПАЛЬЦЕВ **Инструкции по применению:** Перчатки защитные для ношения в средах, в которых присутствуют или могут присутствовать пожароопасные или взрывоопасные участки, с целью минимизации рисков взрыва, в условиях отсутствия химических, микробиологических, электрических и/или термических рисков. Контактная теплота (от 0 до 4): устойчивость перчатки к повреждениям при контакте с поверхностями, нагретыми до 100°C (уровень 1) / 250°C (уровень 2) / 350°C (уровень 3) / 500°C (уровень 4), в течение 15 секунд. Позаботьтесь о полной экипировке, перчатках, одежде и обуви с функцией отвода электростатического заряда. 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Уровни определены по ладони новой перчатки. Внимание: Защитные антистатические перчатки нельзя распаковывать, открывать, снимать или поправлять, находясь в огнеопасной или взрывоопасной атмосфере или работая с огнеопасными или взрывоопасными веществами. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу): **Ограничения в применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Не допускать прямого контакта с открытым огнем. Данное снаряжение нельзя использовать для защиты от всех типов пламени. Необходимо отметить, что данные перчатки обладают очень высоким сопротивлением деформации растяжения (уровень ≥ 1), т.е. их нельзя использовать, если существует опасность захвата движущимися частями станков и т.д. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуральный латекс в раструбах некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. Если указан уровень защиты от порезов TDM (от A до F), значит, ссылка даётся с точки зрения устойчивости к порезам. ▪Срок эксплуатации перчатки зависит от общего состояния после использования (износ и т.д.). ▪Внимание! Человеку, который носит защитные антистатические перчатки (предназначенные для рассеивания статического электричества), необходимо обеспечить корректное заземление. Сопротивление между человеком и землёй не должно превышать 10^8 Ом, что можно обеспечить, например, ношением соответствующей обуви и одежды. Внимание: Защитные антистатические перчатки могут ухудшаться в связи со старением, износом и/или загрязнением различными веществами, и могут оказаться недостаточными для обогащенной кислородом взрывоопасной атмосферы, в которой необходимы дополнительные оценки. Защитные антистатические перчатки нельзя распаковывать, открывать, снимать или поправлять, находясь в огнеопасной или взрывоопасной атмосфере или работая с огнеопасными или взрывоопасными веществами. Чтобы сохранить антистатические свойства изделия, на него запрещается наносить какие-либо ярлыки, этикетки, надписи и т.п. **Хранению/Чистке:** Хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. В этих условиях, ботинки с защитным покрытием можно хранить 5 лет. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу. Не моющийся. **TR KORUYUCU ELDİVENLER.- VE701:** ANTİ-STATİK ELDİVEN ÖRGÜ KARBON FİBER/NAYLON-PARMAK UÇLARI POLİÜRETAN KAPLI **Kullanım şartları:** Kimyasal, mikro organizma, elektrik ya da termal risklerin olmadığı, yanıcı ya da patlayıcı alanlar bulunan veya bulunabilecek alanlarda patlama risklerini azaltmak için giyilmesi gereken koruyucu gözlükler. Temas ısısı (0'dan 4'e kadar): Eldivenin 100°C (Seviye 1) / 250°C (Seviye 2) / 350°C (Seviye 3) / 500°C (Seviye 4) ile temasa 15 saniye boyunca dayanma özelliği. Tam donanımlı olduğunuzdan emin olun; elektrostatik yüklerin tahliyesine izin veren eldivenler, giysiler ve ayakkabılar. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikeden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden elde edilmiştir. Dikkat : Statik elektriği dağıtan koruyucu eldivenler, alev alabilir ya da patlayabilir bir atmosferde bulunulduğu için ya da alev alabilen ya da patlayabilecek maddelere müdahale edilirken paketten çıkarılmamalı, açılmamalı, ayarlanmamalı ya da çıkartılmamalıdır. Koruyucu giysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız): **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanmayın. Çıplak ateşle doğrudan temas ettirmeyin. Herhangi bir aleve karşı kullanılmaz. Hareketli makinelere yakalanma riski olan durumlarda çok yüksek çekme direncine (seviye ≥ 1) sahip eldivenler kullanılmamalıdır. Bu eldivenlerde kanserojen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Ciltle temas hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir (doğal lateks, bazı eldivenlerin bilek kenarlarında), bu durumda kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Kullanım sırasında ve öncesinde eldiveninizin sağlam olmasına dikkat edin, gerekirse değiştirin. Eğer TDM kesilme seviyesi belirtilmişse (A'dan F'ye), bu kesilme direncinin referansıdır. ▪Eldivenin ömrü kullanımdan sonraki genel durumuna göre değişir (eskime, vb.). ▪Uyarı: Statik elektriği dağıtan koruyucu eldiven giyen bir kişi düzgünce topraklanmış olmalıdır. Kişi ve toprak arasındaki direnç, örneğin uygun giysi ve ayakkabıların giyilmesiyle 10^8 ohm altında olmalıdır. Dikkat : Statik elektriği dağıtan koruyucu eldivenlerin özellikleri eskime, yıpranma, çeşitli maddelerin birikmesi ile zarar görebilir, ve ilave değerlendirmelerin gerekli olduğu oksijenle zenginleştirilmiş yanıcı atmosferler için yeterli olmayabilir. Statik elektriği dağıtan koruyucu eldivenler, alev alabilir ya da patlayabilir bir atmosferde bulunulduğu için ya da alev alabilen ya da patlayabilecek maddelere müdahale edilirken paketten çıkarılmamalı, açılmamalı, ayarlanmamalı ya da çıkartılmamalıdır. Ürünün antistatik performanslarını zayıflatmamak için ürüne etiket ve işaretleme eklenmemiştir. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. Bu koşullarda kaplamalı ürünler 5 yıl saklanabilir. Bu model eldivenler için her hangi bir bakım şekli öngörülmemiştir. Yıkanmaz. **ZH 保护手套.- THEMIS VV792:** 指尖PU涂层铜/碳纤维/尼龙针织防静电手套 **使用说明:** 在有或可能有易燃易爆区的环境中，需穿戴装卸防护手套，以最大限度地降低爆炸风险，避免化学、微生物、电或热危害的危险。 接触性热源（从0到4）：手套在15秒可抵 抗100°C（1级）/250°C（2级）/350°C（3级）/500°C（4级）的直接接触。 确保装备齐全，穿着允许静电释放的手套、服装和鞋履。 0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。 X：表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 新手套的掌心达到的水平。 注意： 套碰触可燃易爆物品。 静电耗散防护手套在可燃易爆环境下，不得拆封、打开、调整或摘除，亦不得触碰可燃易爆物质。 确认设备的大小尺寸合适。 （见表）：**使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 切勿与明火直接接触。 不要将其用于针对所有类型的火焰的防护。 需要注意的是，有较高抗拉性能（≥ 1 级）的手套不能使用在可能被正在运转的机器咬住的场合中. 这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。 与皮肤接触可能对敏感人士造成过敏反应(在某些手套腕边的天然乳剂)，在这种情况下，停止使用并向医生咨询. 在每次使用前要先检查其完整性，必要时要进行更换。 如果标注了TDM切割等级（从A到F），则是指抗切割性的参考标准。 ▪该手套的寿命依据其使用后的整体状况(磨损情况等)而定。 ▪警告 ：带上防静电手套的人应该正确接地。 人与地之间的电阻值应该小于10^8欧姆， 例如，需穿着合适的鞋子或者衣服。 注意： 静电耗散防护手套的静电性能可能因老化、磨损、污染和损坏而受到不利影响，并且可能不足以适用于需要额外评估的富氧易燃环境。 套碰触可燃易爆物品。 静电耗散防护手套在可燃易爆环境下，不得拆封、打开、调整或摘除，亦不得触碰可燃易爆物质。 产品上不加任何标签或铭文，以免降低其防静电性能。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。 在这些条件下，涂层产品可以保存5年。 这类手套毋需特殊保养。 不可水洗。 **SL VARNOSTNE ROKAVICE.- VE701:** ANTISTATIČNE ROKAVICE PLETENE IZ OGLJIKOVIH VLAKEN/NAJLONA - PREMAZ PU VRH PRSTA **Navodila za uporabo:** Zaščitne rokavice, ki jih je treba nositi na območjih, kjer obstajajo ali so lahko prisotna vnetljiva ali eksplozivna območja, da bi zmanjšali tveganje eksplozije brez kemičnih, mikroorganizmov, električnih ali toplotnih tveganj. Kontaktna toplota (od 0 do 4): Odpornost rokavice pri kontaktih s 100 °C (raven 1) / 250 °C (raven 2) / 350 °C (raven 3) / 500 °C (raven 4) za 15 sekund. Preverite, da ste opremljeni z rokavicami, oblačili in obutvijo, ki omogočajo evakuacijo elektrostatičnih nabojev. 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice. Opozorilo: Ne smete razpakirati, odpreti, prilagajati ali snemati zaščitnih rokavic, ki širijo statično elektriciteto v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med vašim delom z eksplozivnimi snovmi. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo): **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ne postavite v neposreden stik z ognjem. Ni predvidena za uporabo v vseh primerih stikov z ognjem. Informacija za uporabnike: rokavice so zelo odporne proti obrabi (nivo ≥ 1) ter jih lahko uporabljate v bližini gibljivih delov stroja, kjer obstaja nevarnost, da vas gibljivi del stroja ujame. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah (na zapestjih nekaterih rokavic je naravna guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Raven odpornosti TDM je navedena (A do F), se odnaša na odpornost proti urezninami. ▪Življenjska doba rokavic je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabe itd.). ▪Opozorilo : Oseba, ki uporablja zaščitne rokavice, ki širijo statično elektriciteto, mora biti pravilno ozemljena. Odpornost med osebo in tlemi mora biti nižja od 10^8 ohmov zaradi uporabe ustrezne obutve in oblačil. Opozorilo: Lastnosti zaščitnih rokavic, ki širijo statično elektriciteto, se lahko spremenijo zaradi dotrajanosti, obrabe ali kontaminacije z različnimi snovmi, in morda ne bodo zadostovale za vnetljive atmosfere, obogatene s kisikom, kjer so potrebne dodatne ocene. Ne smete razpakirati, odpreti, prilagajati ali snemati zaščitnih rokavic, ki širijo statično elektriciteto v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med vašim delom z eksplozivnimi snovmi. Da ne bi oslabili antistatične zmogljivosti izdelka, ne morete dodati etikete in oznake na izdelku. **Hrambo/Čiščenje:** Hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. Pod temi pogoji lahko prevlečene izdelke hranite 5 let. Teh rokavic ni potrebno vzdrževati. Ni primerno za pranje. **ET KAITSEKINDAD.- VE701:** ANTISTAATILISED TRIKOOKINDAD SÜSINIKKIUST/NAILONIST - SÕRMEOTSAD POLÜURETAANKATTEGA **Kasutusjuhised:** Kaitsekindad käitlustöödeks plahvatusohu võimalikult vähendamiseks tule- või plahvatusohtlike tsoonidega keskkonnas, kus ei esine keemiliste, mikrobioloogiliste, elektriliste või termiliste riskide ohtu. Kontaktkuumus (0 kuni 4): Kinda vastupidavus otsesel kontaktil detailidega, mille temperatuur on 100°C (Tase 1), 250°C (Tase 2), 350°C (Tase 3), 500°C (Tase 4),15 sekundiks. Veenduge, et olete täielikult varustatud kinnaste, rõivaste ja jalanõudega, elektrostaatiliste laengute eemaldamist. Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Kaitsetasemed on mõõdetud uute kinnaste peopesal. Hoiatus: Staatilise elektri laengut hajutavaid kaitsekindaid ei tohi pakendist välja võtta, avada, kohendada või käest ära võtta tule- või plahvatusohtlikus keskkonnas või tule- või plahvatusohtlike ainete käitlemise ajal. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt. tabel): **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusala. Ärge laske kokku puutuda lahtise leegiga. Mitte kasutada mis tahes tüüpi leegi kaitseks. Kasutajad peavad meeles pidama, et väga suure tõmbetugevusega (klass ≥ 1) kindaid ei tohi kasutada juhul, kui olemas on liikuvate masinamehhanismide vahele jäämise risk. Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kinnastega esile kutsuda allergilist reaktsiooni (looduslik lateks teatud kinnaste randmeääristel). Sellisel juhul peatage kinnaste kasutamine ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. Kui on märgitud sisselõiketase TDM (A kuni F), siis tähistab see vastupidavust sisselõikamisele. ▪Kinda kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne). ▪Ettevaatust! Inimesel, kes kannab staatilise elektri laengut hajutavaid kaitsekindaid, peab olema korralik maandusühendus. Vastupidavus inimese ja maa vahel peab olema alla 10^8 oomi, kandes näiteks jalatseid ja sobivat riietust. Hoiatus: Staatiliselt elektrit hajutavate kaitsekinnaste omadusi võivad mõjutada kinnaste vananemine, kulumine, saastumine eri ainetega, ja need ei pruugi olla piisavad hapnikuga rikastatud tuleohtlike keskkondade jaoks, kus on vajalikud lisahinnangud. Staatilise elektri laengut hajutavaid kaitsekindaid ei tohi pakendist välja võtta, avada, kohendada või käest ära võtta tule- või plahvatusohtlikus keskkonnas või tule- või plahvatusohtlike ainete käitlemise ajal. Et toote antistaatilisi tulemusnäitajaid mitte nõrgendada, ei tohi tootele lisada mingeid etikette ega märgistusi. **Ladustamine/Puhastus:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. Sellistes tingimustes võib kaetud tooteid säilitada 5 aastat. Antud kindatüübi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi. Ei ole pestav. **LV AIZSARGCIMDI.- VE701:** ANTISTATISKIE ADĪTIE OGLEKĻA ŠĶIEDRAS/NEILONA CIMDI - POLIURETĀNA PĀRKLĀJUMS PIRKSTU GALOS **Lietošanas instrukcija:** Aizsargcimdi pārkraušanai, kas izmantojami uzliesmojošās sprādzienbīstamās vietās, lai pēc iespējas vairāk samazinātu sprādziena risku, neradot ķīmisku, mikrobioloģisku, elektrisku vai termisku risku. Tiešs kontakts ar karstuma avotu (no 0 līdz 4): cimda spēja izturēt karstuma avotu ar temperatūru 100 °C apmērā (1. līmenis) / 250 °C (2. līmenis) / 350 °C (3. līmenis) / 500 °C (4. līmenis) 15 sekundes. Pārliecinieties, ka esat pilnībā aprīkots un izmantojat cimdus, apģērbu, kā arī apavus, kas ļauj evakuēt, elektrostatisko lādiņu. 0 norāda zemāku līmeni cimdam, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst cimda vai materiāla koncepciju. Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimda plaukstas puses. Uzmanību: Statisko elektrību izkliedējošos aizsargcimdus nedrīkst izsaiņot, atvērt, pielāgot un novilkt, atrodoties viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī veicot manipulācijas ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Pārbaudīt, vai ierīces ir piemērota izmēra. (skatīt tabulu): **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Novērst tiešu saskari ar atklātu liesmu. Neizmantojiet to aizsardzībai pret liesmām. Vēlamies vērst lietotāju uzmanību, ka cimdiem piemīt ļoti augsta stiepes stiprība (≥ 1. līmenis), tādēļ šos cimdus nedrīkst lietot gadījumos, kad pastāv iespēja, ka kustībā esošās iekārtas daļas varētu aizķert un ieraut cimdu. Šo cimdu sastāvā nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais latekss cimda apakšdelma malā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cimdu lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja iespiecošams, cimdi jānomaina pret jaunu pāri. Ja iegriešanas līmenis TDM ir norādīts (no A līdz F), tad tas attiecas uz iegriezuma izturības terminu. ▪Cimda kalpošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārīgā stāvokļa pēc lietošanas (nolietošanas pakāpe u.c. …). ▪Brīdinājums! Personai, kura nēsā statisko elektrību izkliedējošus aizsargcimdus, jābūt pareizi sazemētai. Pretestībai starp personu un zemi jābūt zemākai par 10^8 omiem. Tas panākams, nēsājot, piemēram, atbilstošus apavus un apģērbu. Uzmanību: Statisko elektrību izkliedējošo aizsargcimdu īpašības var mainīties cimdu novecošanas, nolietojuma dēļ, kā arī piesārņojot tos ar dažādām vielām, un var nebūt pietiekamas ar skābekli bagātinātām uzliesmojošām atmosfērām, kurās nepieciešams veikt papildu novērtējumus. Statisko elektrību izkliedējošos aizsargcimdus nedrīkst izsaiņot, atvērt, pielāgot un novilkt, atrodoties viegli uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī veicot manipulācijas ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Lai nesamazinātu preces antistatisko efektu, uz preces nedrīkst atrasties ne etiķetes, ne uzraksti. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Šādos apstākļos pārklātus izstrādājumus var uzglabāt 5 gadus. Šiem cimdu veidiem nav nepieciešama nekāda īpaša kopšana. Nav mazgājams. **LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS.- VE701:** ANTISTATINĖS MEGZTOS PIRŠTINĖS IŠ ANGLIES PLUOŠTO/NAILONO - PIRŠTŲ GALAI

vanhenemisen, kulumisen tai erilaisista aineista johtuvan kontaminoitumisen seurauksena muuttua, ja ne eivät välttämättä riitä happipitoisiin tulenaroihin ympäristöihin, joissa lisäarvioinnit ovat tarpeen. Sähköstaattisia varauksia purkavia suojakäsineitä ei saa purkaa pakkauksesta, avata, säätää tai riisua tulenarassa ympäristössä tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähdysvaarallisia aineita. Jotta tuotteen antistaattinen suorituskyky ei heikkenesi, siihen ei voida kiinnittää mitään etikettiä eikä muuta merkkiä. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Päällystettyjä tuotteita voidaan säilyttää näissä olosuhteissa 5 vuoden ajan. Ei erityisiä puhdistus- tai hoito-ohjeita. Ei voi pestä. **NO VERNEHANSKER.- VE701:** ANTISTATISK STRIKKET HANSKE I KARBONFIBER/NYLON - PU-BELAGTE FINGERTUPPER **Brukerinstrukser:** Vernehanske for håndtering i et miljø som inkluderer eller sannsynligvis vil omfatte brennbare eller eksplosive soner for å redusere eksplosjonsrisikoen mest mulig, uten fare for kjemiske, mikrobiologiske, elektriske eller termiske farer. Kontaktvarme (fra 0 til 4): Hanskens evne til å motstå direkte kontakt med deler på 100 °C (nivå 1), 250 °C (nivå 2), 350 °C (nivå 3), 500 °C (nivå 4) i 15 sekunder. Vær alltid fullt utstyrt: hansker, klær og fottøy som tillater elektrostatisk utladning. 0 indikerer at hansken har et ytelsesnivå som er lavere enn minimumet for den gitte individuelle faren. X: indikerer at hansken ikke er testet, eller at testmetoden ikke ser ut til å være egnet på grunn av hanskens eller materialets design. Nivåene oppnås på håndflaten til nye hansker. Advarsel: Vernehansker som avleder statisk elektrisitet, bør ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes mens de befinner seg i en brennbar eller eksplosiv atmosfære eller når du håndterer brennbare eller eksplosive stoffer. Kontroller at enhetene har riktig størrelse. (Se tabell): **Bruksbegrensninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Ikke utsett for direkte kontakt med flammen. Ikke bruk mot alle typer flammer. Vi gjør brukerne oppmerksomme på at hansker med strekkfasthet (≥ nivå 1) ikke må brukes når det er fare for å bli fanget av maskineri. Disse hanskene inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende eller giftig. Kontakt med huden kan forårsake allergiske reaksjoner hos følsomme mennesker (naturlig lateks, i ribbestrikkede mansjetter på noen hansker). I dette tilfellet, avbryt bruken og kontakt lege. Forsikre deg om at hanskene er integrerte før og under bruk, og bytt dem ut om nødvendig. Hvis TDM-riftnivået er indikert (fra A til F), refererer dette til riftmotstand. •Hanskens levetid avhenger av den generelle tilstanden etter bruk (slitasje osv.). •Advarsel: En person som bruker vernehansker som avleder statisk elektrisitet, må jordes ordentlig. Motstanden mellom personen og jorden må være mindre enn 10 ohm, for eksempel ved å bruke passende fottøy og klær. Advarsel: Egenskapene til beskyttelseshansker som avleder statisk elektrisitet kan endres ved aldring, slitasje, forurensning med forskjellige stoffer, og er kanskje ikke tilstrekkelige for oksygenberikede brennbare atmosfærer der ytterligere vurderinger er nødvendig. Vernehansker som avleder statisk elektrisitet, bør ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes mens de befinner seg i en brennbar eller eksplosiv atmosfære eller når du håndterer brennbare eller eksplosive stoffer. For ikke å svekke produktets antistatiske ytelse, kan det ikke legges til etiketter eller påskrifter i produktet. **Lagringsinstruks/Rengjørings:** Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. Under disse forholdene kan produktene lagres i 5 år. Ingen spesiell vedlikehold anbefales for denne typen hansker. Ikke vaskbar.

AR ففازات واقية.- VE701: قفازات محبوكة من ألياف الكربون/النايلون مضادة للكهرباء الساكنة - أطراف الأصابع مغطاة بمادة البولي يوريثان **تعليمات الاستخدام:** يجب ارتداء القفازات الواقية في المناطق القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو لتقليل مخاطر الانفجار، ومنع المخاطر المتعلقة بالمواد الكيميائية والكائنات الدقيقة الكهربائية أو الحرارية. ملامسة الحرارة (من 0 إلى 4): قدرة القفاز على مقاومة الملامسة المباشرة عند درجة 100 مئوية (المستوى 1) أو 250 درجة (المستوى 2) أو 350 درجة (المستوى 3) / أو 500 درجة (المستوى 4) لمدة 15 ثانية. تأكد من ارتداء كافة التجهيزات: القفازات والملابس والأحذية التي تسمح بتفريغ الشحنات الكهروستاتيكية، على. يشير "0" إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من الحد الأدنى للخطورة الفردية المعطاة. X: تشير إلى أن القفاز لم يخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة المستخدمة. توجد مستويات على كفوف القفاز الجديد. تحذير: لا يمكن فك أو فتح أو ضبط أو إزالة قفازات الحماية المبددة للشحنات الكهروستاتيكية أثناء وجودها في أجواء قابلة للاشتعال أو متفجرة أو أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة. تأكد من أن السترات ذات مقاسات مناسبة. (انظر الجدول): **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. لا تضعه في تلامس مباشر مع لهب مكشوف. تجنب استخدام الملابس لمقاومة جميع أنواع اللهب. نلفت انتباه المستخدمين إلى ضرورة عدم استخدام القفازات ذات مقاومة التمزق (المستوى ≤ 1) عندما يكون هناك خطر التعامل مع الآلات المتحركة. هذه القفازات لا تحتوي على أي مواد تُعرف بأنها مسرطنة أو سامة. قد يتسبب التلامس الجلدي في حدوث حساسية للأشخاص الحساسة (حيث قد يكون هناك مطاط طبيعي على معاصم بعض القفازات). في حالة حدوث أي رد فعل توقف عن الاستخدام، واستشر الطبيب. تأكد من أن القفازات خاصتك سليمة قبل وأثناء استخدامها، وقم باستبدالها إذا لزم الأمر. يُشير مستوى القطع TDM (من "A" إلى "F") إلى درجة مقاومة القطع. ▪تعتمد مدة صلاحية القفاز على ظروفه العامة بعد الاستخدام (كالتآكل وما إلى ذلك ...). ▪تحذير: يجب على الشخص الذي يرتدي القفازات الواقية من الكهرباء الساكنة أن يكون مؤرضًا تأريضًا صحيحًا. يجب أن تكون المقاومة بين الشخص والأرض أقل من 10^8 أوم، وذلك عن طريق ارتداء الأحذية والملابس المناسبة. تحذير: قد تتأثر الخصائص الكهروستاتيكية للقفازات الواقية سلباً بسبب التلف أو البلى أو التلوث أو الضرر، وقد لا تكون كافية للأجواء القابلة للاشتعال والمشبعة بالأكسجين، حيث يلزم إجراء تقييمات إضافية. لا يمكن فك أو فتح أو ضبط أو إزالة قفازات الحماية المبددة للشحنات الكهروستاتيكية أثناء وجودها في أجواء قابلة للاشتعال أو متفجرة أو أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة. لا يمكن إضافة العلامة أو الوسم على المنتج؛ وذلك لعدم إضعاف الأداء الإستاتيكي للمنتج. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزَّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. في هذه الظروف، يمكن حفظ المنتجات لمدة 5 سنوات. لا يوصى بأي صيانة خاصة لهذه الأنواع من القفازات. غير قابل للغسل

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätsbewertungsstelle(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Website zu finden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazana jest jednostka bądź jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku je v prohlášení o shodě uveden orgán (orgány) posuzování shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovém listu na webových stránkách. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. Pri každom výrobku sa jeho orgán(y) posudzovania zhody uvádza(jú) vo vyhlásení o zhode a informácie o jeho výkonnosti sa nachádzajú v karte výrobku na webovom sídle. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfelelőségértékelő testület(ek) minden egyes termék esetében a megfelelőségi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatlapon talál tájékoztatást. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organismele sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detaliile privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, ο(οι) Φορέας(εις) Αξιολόγησης Συμμόρφωσης αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοσή του βρίσκονται στο φύλλο προϊόντος του στην ιστοσελίδα. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Nadležna tijela za procjenu sukladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi i sukladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehničkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 ЗІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту в декларації про відповідність зазначено орган(и) оцінки відповідності, а детальну інформацію про його характеристики можна знайти в паспорті продукту на вебсайті. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Для каждого изделия орган (-ы) по оценке соответствия указаны в Декларации о соответствии, а подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her ürün için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtilmiştir ve performansına ilişkin ayrıntılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每个产品，符合性声明中都注明了其符合性评估机构，其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote puhul on selle vastavust hindava(te) asutus(t)e nimi näidatud Vastavusdeklaratsioonil ja üksikasjalikud andmed selle toimivuse kohta on veebilehel oleval tootelehel. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības novērtēšanas iestāde(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācijā, un informācija par tās veiktspēju ir atrodama tās produkta datu lapā tīmekļa vietnē. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Atitikties deklaracijoje nurodyta kiekvieno gaminio atitikties vertinimo organizacija ar organizacijos, o išsamią informaciją apie gaminio eksploatacines savybes galima rasti gaminio aprašyme svetainėje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess organ för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatsen. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er dets overensstemmelsesvurderingsorgan(er) angivet på overensstemmelseserklæringen, og detaljer om dets ydeevne kan findes i dets produktblad på hjemmesiden. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. For hvert produkt er samsvarsvurderingsorganet(e) angitt på samsvarserklæringen, og du finner mer informasjon om produktets ytelse i produktarket på nettstedet. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunkin tuotteen vaatimustenmukaisuutta arvioiva(t) elin(t) on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkkosivustolla. -

AR الأداء : بالنسبة لكل منتج، تتم الإشارة إلى هيئة تقييم المطابقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صحيفة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 2016/425

EN ISO 21420:2020 **FR** Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **ES** Exigencias generales - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille. - **NO** Generelle krav til vernehansker. - **A92** **FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **ES** La dexteridad (de 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-tól 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στην επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 （1至5） - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus （1-5) - **LV** Veiktspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sormituntuma (1–5) - **NO** Behendighet (fra 1 til 5) -

AR براعة **A92** - المتطلبات العامة

A58
A54
A55
A57
J85

EN388:2016+A1:2018 **FR** Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume) - **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm) - **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) - **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) - **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) - **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) - **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) - **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlaní) - **SK** Ochranné rukavice proti mechanickému poškodeniu (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlani) - **HU** Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen (tenyérrésznél elért érték) - **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (niveluri obținute la nivelul palmei) - **EL** Γάντια κατά των Μηχανικών κινδύνων (Επίπεδα που ελήφθησαν πάνω στην παλάμη) - **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) - **UK** Рукавички для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівнями на долоні) - **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчатки) - **TR** Mekanik risklere karşı koruyucu eldiven (Avuç içinde elde edilen seviyeler) - **ZH** 防机械风险手套（手掌防割等级） - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje določene na dlani) - **ET** Kaitsekindad mehaaniliste riskide vastu (Kaitsetase peopesal) - **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Līmeņi iegūti uz delnas) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų (pavojai delnams) - **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) - **DA** Handsker mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) - **FI** Mekaanisilta riskeiltä suojaavat käsineet (suojaustasot saatu kämmenosasta) - **NO** Hansker mot mekanisk risiko (nivåer oppnådd på håndflaten) - **A58** **FR** Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - **EN** Resistance to abrasion (from 1 to 4) - **IT** Resistenza all'abrasione (da 1 a 4) - **ES** Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - **PT** Resistência à abrasão (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - **DE** ABRASIONSFESTIGKEIT (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na ścieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti oděru (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti oderu (od 1 do 4) - **HU** Kopásállóság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στη φθορά (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na abraziju (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до стирання (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к истиранию (от 1 до 4) - **TR** Aşınmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止磨损（1至4） - **SL** Odpornost proti abraziji (od 1 do 4) - **ET** Hõõrdumiskindlus (1-4) - **LV** Nodilumizturība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas dilimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Nötningsbeständighet (från 1 till 4) - **DA** Abrasionsmodstand (fra 1 til 4) - **FI** Hankauskestävyys (1–4) - **NO** Slitestyrke (fra 1 til 4) - **A54** **FR** Résistance à la coupure par tranchage (de 1 à 5) - **EN** Resistance to cutting (from 1 to 5) - **IT** Resistenza al taglio (da 1 a 5) - **ES** Resistencia al corte (de 1 a 5) - **PT** Resistência ao corte (de 1 a 5) - **NL** Snijbestendigheid (1 tot 5) - **DE** Schnittfestigkeit (von 1 bis 5) - **PL** Odporność na przecięcie (od 1 do 5) - **CS** Odolnost proti proříznutí čepelí (1 až 5) - **SK** Odolnosť proti prerezaniu (1 až 5) - **HU** Vágással szembeni ellenállás (1-tól 5-ig) - **RO** Rezistență la tăiere (de la 1 la 5) - **EL** Αντοχή στη διάσχιση (από 1 έως 5) - **HR** Odpornost na vreznine (od 1 do 5) - **UK** Стійкість до порізів(від 1 до 5) - **RU** Устойчивость к порезам (от 1 до 5) - **TR** Kesilmeye karşı dayanıklılık (1'dan 5'ya kadar) - **ZH** 防断裂性能（1至5） - **SL** Otpornost na porezotine (från 1 till 5) - **ET** Lõikekindlus (1 kuni 5) - **LV** Pārrāvuma pretestība(no 1 līdz 5) - **LT** Atsparumas pjovimui (nuo 1 iki 5) - **SV** Skärhållfasthet (från 1 till 5) - **DA** Skæremodstand (fra 1 til 5) - **FI** Viillonkestävyys (1-5) - **NO** Kuttmotstand ved kutting (fra 1 til 5) - **A55** **FR** Résistance à la déchirure (de 1 à 4) - **EN** Resistance to tear (from 1 to 4) - **IT** Resistenza allo strappo (da 1 a 4) - **ES** Resistencia al desgarro (de 1 a 4) - **PT** Resistência ao rasgo (entre 1 e 4) - **NL** Bestendigheid tegen scheuren (van 1 tot 4) - **DE** Reißfestigkeit (von 1 bis 4) - **PL** Odporność na rozdzieranie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti roztržení (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti roztrhnutiu (od 1 do 4) - **HU** Szakítószilárdság (1-tól 4-ig) - **RO** Rezistență la rupere (de la 1 la 4) - **EL** Αντίσταση στην απόσχιση (από 1 έως 4) - **HR** Otpornost na cijepanje (od 1 do 4) - **UK** Стійкість до розриву (від 1 до 4) - **RU** Устойчивость к разрыву (от 1 до 4) - **TR** Yırtılmaya karşı dayanıklılık (1'dan 4'e kadar) - **ZH** 防止撕裂（1至4） - **SL** Odpornost proti trganju (od 1 do 4) - **ET** Rebenemiskindlus (1-4) - **LV** Pārplēšanas pretestība (1 līdz 4) - **LT** Atsparumas plėšimui (nuo 1 iki 4) - **SV** Rivhållfasthet (från 1 till 4) - **DA** Rivemodstand (fra 1 til 4) - **FI** Repäisykestävyys (1–4) - **NO** Rivemotstand (fra 1 til 4) - **A57** **FR** Résistance à la perforation (de 1 à 4) - **EN** Resistance to puncture (1 to 4) - **IT** Resistenza alla perforazione (da 1 a 4) - **ES** Resistencia a la perforación (de 1 a 4) - **PT** Resistência à perfuração (1 a 4) - **NL** Perforatiebestendigheid (1 tot 4) - **DE** Perforationswiderstand (1-4) - **PL** Odporność na przekłucie (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti propíchnutí (1 až 4) - **SK** Odolnosť proti prepichnutiu (1 až 4) - **HU** Átszúrás elleni védelem (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la perforare (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διάτρηση (1 έως 4) - **HR** Otpornost na bušenje (1 do 4) - **UK** Стійкість до проколів (1 - 4) - **RU** Устойчивость к проколам (1 - 4) - **TR** Delinmeye karşı dayanıklılık (1-4) - **ZH** 防穿刺性能 （1 至 4） - **SL** Odpornost na vrtanje (1 do 4) - **ET** Torkekindlus (1 kuni 4) - **LV** Elektriskās caursišanas pretestība (1. līdz 4.) - **LT** Atsparumas prakiurdymui (nuo 1 iki 4) - **SV** Skydd mot penetration (1 till 4) - **DA** Perforeringsmodstand (1 til 4) - **FI** Läpäisykestävyys (1-4) - **NO** Stikkmotstand (fra 1 til 4) - **J85** **FR** Résistance à la coupure par des objets tranchants (TDM EN ISO 13997) (de A à F) - **EN** Resistance to cutting by sharp objects (TDM EN ISO 13997) (from A to F) - **IT** Resistenza al taglio con oggetti taglienti (TDM EN ISO 13997) (da A a F) - **ES** Resistencia a los cortes por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **PT** Resistência ao corte por objetos cortantes (TDM EN ISO 13997) (de A a F). - **NL** Weerstand tegen snijdende voorwerpen (TDM EN ISO 13997) (van A t/m F). - **DE** Schnittwiderstand (TDM EN ISO 13997) (von A bis F). - **PL** Odporność na przecięcia ostrymi przedmiotami (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **CS** Odolnost proti proříznutí ostrými předměty (TDM EN ISO 13997) (A až F). - **SK** Odolnosť voči prerezaniu ostrými predmetmi (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **HU** Éles tárgyakkal való vágással szembeni ellenállás (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **RO** Rezistență la tăiere cu obiecte ascuțite (TDM EN ISO 13997) (de la A la F). - **EL** Αντίσταση έναντι κοπής από αιχμηρά αντικείμενα (TDM EN ISO 13997) (από Α έως ΣΤ). - **HR** Otpornost na razrezivanje oštrim predmetima (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **UK** Опірність різанню гострими предметами (TDM EN ISO 13997) (від A до F). - **RU** Устойчивость к порезам режущими предметами (TDM EN ISO 13997) (от A до F). - **TR** Keskin kenarlı cisimlerle kesilmeye karşı direnç (TDM EN ISO 13997) (A'dan F'ye). - **ZH** 针对尖锐物切割（TDM EN ISO 13997）（从A到F）。 - **SL** Odpornost proti urezninam, povzročenim z ostrimi predmeti (TDM EN ISO 13997) (od A do F). - **ET** Vastupidavus sisselõikamisele teravate esemetega (TDM EN ISO 13997) (A–F). - **LV** Griešanas izturība ar asiem priekšmetiem (TDM EN ISO 13997) (no A līdz F). - **LT** Atsparumas pjovimui aštriais instrumentais (TDM EN ISO 13997) (nuo A iki F). - **SV** Tålig mot skärningar från vassa föremål (TDM EN ISO 13997) (från A till F). - **DA** Modstandsdygtig mod skæring med skarpe genstande (TDM EN ISO 13997) (fra A til F). - **FI** Viillonkestävyys teräviä esineitä vastaan (TDM EN ISO 13997) (A-F). - **NO** Motstand mot kutt av skarpe gjenstander (TDM EN ISO 13997) (fra A til F) -

AR قفازات وقائية من المخاطر الميكانيكية (مستويات راحة اليد) - **A58** مقاومة التآكل (من 1 إلى 4) **A54** مقاومة القطع (من 1 إلى 5) **A55** مقاومة المسيل للدموع (من 1 إلى 4) **A57** مقاومة ثقب (1 إلى 4) **J85** مقاومة القطع بأدوات حادة (TD (EN ISO 13997) (من A إلى F)

E01
E02
E03
E04
E05

EN407:2020 **FR** Gants contre la Chaleur (Un "X" = test non réalisé) - **EN** Protective gloves against Heat (X = Unrealized test) - **IT** Guanti contro i al Calore (X = test non effettuato) - **ES** Guantes contra los riesgos de calor (Un "X" = Test no realizada) - **PT** Luvas contra de Calor (Um "X" = ensaio não realizado) - **NL** Handschoenen tegen van hitte (een "x" = test is niet uitgevoerd) - **DE** Handschuhe zum Schutz gegen Wärme ("X" = Test nicht durchgeführt) - **PL** Rękawice chroniące przed Gorącem ("X" = badanie nie przeprowadzone) - **CS** Ochranné rukavice proti tepelným rizikům (teplu) („X" = zkouška nebyla provedena) - **SK** Ochranné rukavice odolné voči teplu (X = test nerealizovaný) - **HU** Hő elleni védőkesztyűk ("X" = teszt nincs elvégezve) - **RO** Mănuși de protecție împotriva căldură (un „X" = test neefectuat) - **EL** Γάντια κατά των της θερμότητας (Ένα "X"= δοκιμή μη πραγματοποιηθείσα) - **HR** Rukavice otporne na toplotu ("X" = ispitivanje nije izrađeno) - **UK** Термозахисні рукавички ("X" = випробування не проводилось) - **RU** Перчатки для защиты от жара (X = Испытания не проводились) - **TR** Isı koruma eldivenleri (X = Gerçekleştirilmemiş test) - **ZH** 防热防手套（"X"=未经检验） - **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred toploto (»X« = preskus ni bil izveden) - **ET** Kuumakindlad kaitsekindad ("X" = katsetamata) - **LV** Cimdi pret karstuma (X = tests nav veikts) - **LT** Apsauginės pirštinės nuo karščio (X = bandymas neatliktas) - **SV** Skyddshandskar mot hetta ("X" = test ej genomförd) - **DA** Handsker mod varme (et "X" = afprøvning ikke udført) - **FI**

LV Pretestība izstarojošam karstumam (1 līdz 2) - **LT** Atsparumas spinduliuojamajai šilumai (nuo 1 iki 2) - **SV** Motstånd mot strålningsvärme (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod strålevarme (fra 1 til 2) - **FI** Säteilylämmön kestävyys (1–2) - **NO** Motstand mot strålevarme (fra 1 til 2) - **E04** **FR** Petites projections de métal fondu (de 1 à 2) - **EN** Small splashes of molten metal (from 1 to 2) - **IT** Resistenza a piccole proiezioni di metallo liquido (da 1 a 2) - **ES** Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal líquido (de 1 a 2) - **PT** Resistência a pequenas projecções de metal líquido (de 1 a 2) - **NL** Bestendigheid tegen kleine spetters van vloeibaar metaal (van 1 tot 2) - **DE** Widerstand gegen kleine flüssige Metallspritzer (von 1 bis 2) - **PL** Odporność na drobne rozpryski płynnego metalu (od 1 do 2) - **CS** Odolnost vůči malému rozstřiku roztaveného kovu (1 až 2) - **SK** Odolnosť voči malým vyprskávajúcim čiastočkám roztaveného kovu (od 1 do 2) - **HU** Kisméretű fémolvadék-cseppekkel szembeni ellenállás (1-től 2-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mici cu metal lichid (de la 1 la 2) - **EL** Αντίσταση σε μικρές εκσφενδονίσεις υγρού μετάλλου (από 1 έως 2) - **HR** Otpornost na prskanje malih količina rastaljenog metala (od 1 do 2) - **UK** Стійкість до впливу дрібних бризок розплавленого металу (від 1 до 2) - **RU** Устойчивость к попаданию малых брызг жидкого металла (от 1 до 2) - **TR** Küçük sıvı metal sıçramalarına karşı direnç (1-2) - **ZH** 防止熔融金属的微弱喷溅（1至2） - **SL** Odpornost proti obrizgu majhnih količin tekoče kovine (od 1 do 2) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametallipritsmetele (1-2) - **LV** Izturība pret sķidrā metāla sīkiem izdalījumiem (no 1 līdz 2) - **LT** Atsparumas mažoms skysto metalo projekcijoms (nuo 1 iki 2) - **SV** Beständighet mot små stänk av flytande metall (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod små væskemetalsprøjt (fra 1 til 2) - **FI** Kestävyys pienille sulan metallin roiskeille (1-2) - **NO** Motstand mot små projeksjoner av flytende metall (fra 1 til 2) - **E05** **FR** Grosses projections de métal fondu (de 1 à 2) - **EN** Large quantities of molten metal (from 1 to 2) - **IT** Resistenza ad importanti proiezioni di metallo in fusione (da 1 a 2) - **ES** Resistencia a grandes proyecciones de metal en fusión (de 1 a 2) - **PT** Resistência a grandes projeções de metal em fusão (entre 1 e 2) - **NL** Bestendigheid tegen het spatten van grote hoeveelheden gesmolten metaal (van 1 tot 2) - **DE** Widerstand gegen große flüssige Metallspritzer (von 1 bis 2) - **PL** Odporność na duże odpryski stopionego metalu (od 1 do 2) - **CS** Odolnost vůči velkému množství roztaveného kovu (1 až 2) - **SK** Odolnosť voči rozstrieku veľkého množstva roztaveného kovu (od 1 do 2) - **HU** Olvadó nagy fémfröccsenésekkel szembeni ellenállás (1-től - 2-ig) - **RO** Rezistență la stropiri mari cu metal topit (de la 1 la 2) - **EL** Αντίσταση σε σημαντικές εκσφενδονίσεις τηγμάτων μετάλλου (από 1 έως 2) - **HR** Otpornost na prskanje velikih količina rastaljenog metala (od 1 do 2) - **UK** Стійкість до значних бризок розплавленого металу при розпиленні (від 1 до 2) - **RU** Устойчивость к большим брызгам расплавленного металла (от 1 до 2) - **TR** Büyük erimiş metal uzantılarına direnç (1'den 2'e kadar) - **ZH** 防止熔融金属的大型喷溅（1至2） - **SL** Odpornost proti brizganju velikih količin staljene kovine (od 1 do 2) - **ET** Vastupidavus väikestele sulametallipritsmetele (1-2) - **LV** Pretestība lielām kūstoša metāla šļakatām (1 līdz 2) - **LT** Atsparumas stambiems išsilydžiusio metalo purslams (nuo 1 iki 2) - **SV** Motstånd mot större stänk av smält metall (från 1 till 2) - **DA** Modstand mod store fusionsmetalsprøjt (fra 1 til 2) - **FI** Suurten sulametalliroiskeiden kestävyys (1–2) - **NO** Motstand mot store anslag av smeltet metall (fra 1 til 2) -

AR قفازات وقائية من الحرارة ومخاطر النار (X = اختبار غير مُحقَّق) - **E01** مقاومة الحرارة للتلامس (من 1 إلى 2)**E02** مقاومة الحرارة الحرارية (من 1 إلى 2)**E03** مقاومة الحرارة الإشعاعية (من 1 إلى 2)**E04** مقاومة أجزاء المعدن السائل الساقطة الصغيرة (من 1 إلى 2)**E05** مقاومة الإسقاطات الكبيرة للمعادن المنصهرة (من 1 إلى 2)

R34
R31
R33

EN16350:2014 **FR** Gants de protection - Propriétés électrostatiques - **EN** Protective gloves - Electrostatic properties. - **IT** Guanti di protezione: Proprietà elettrostatiche - **ES** Guantes de protección - Propiedades electroestáticas. - **PT** Luvas de proteção - Propriedades eletrostáticas. - **NL** Beschermende handschoenen- Elektrostatische eigenschappen. - **DE** Schutzhandschuhe - Elektrostatische Eigenschaften. - **PL** Rękawice ochronne – Właściwości elektrostatyczne. - **CS** Ochranné rukavice – Elektrostatické vlastnosti. - **SK** Ochranné rukavice - Elektrostatické vlastnosti. - **HU** Védőkesztyű - Elektrosztatikus tulajdonságok. - **RO** Mănuși de protecție - Proprietăți electrostatice - **EL** Γάντια προστασίας - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες. - **HR** Zaštitne rukavice – elektrostatička svojstva - **UK** Захисні рукавички - Електростатичні властивості. - **RU** Перчатки защитные - Электростатические свойства. - **TR** Koruyucu eldivenler - Elektrostatik özellikler. - **ZH** 防护手套 - 静电性能。 - **SL** Zaščitne rokavice - Elektrostatične lastnosti. - **ET** Kaitsekindad – Elektrostaatilised omadused. - **LV** Aizsargcimdi - ar elektrostatiskām īpašībām. - **LT** Apsauginės pirštinės – Elektrostatinės savybės. - **SV** Skyddshandskar – Med elektrostatiska egenskaper. - **DA** Beskyttelseshandsker – Elektrostatiske egenskaber. - **FI** Suojakäsineet - Sähköstaattiset ominaisuudet. - **NO** Vernehansker - elektrostatiske egenskaper - **R34** **FR** Conformément à la norme EN 61340-2-3, les essais ont été réalisés sous 10 V et sous une atmosphère à (23 ± 1) °C et (25 ± 5) % HR pendant 48 h. - **EN** According to EN 61340-2-3, tests performed under 10V and an atmosphere (23±1)°C,(25±5)%RH for 48H. - **IT** Secondo la norma EN 61340-2-3, test eseguiti a 10 V e in atmosfera (23±1)°C, (25±5)% di umidità relativa (UR) per 48 ore. - **ES** Según la norma EN 61340-2-3, pruebas realizadas a 10 V y en una atmósfera (23±1)°C, (25±5)% de humedad relativa (HR) durante 48 h. - **PT** De acordo com a EN 61340-2-3, testes realizados a 10 V e numa atmosfera (23±1)°C, (25±5)% de humidade relativa (HR) durante 48 h. - **NL** Volgens EN 61340-2-3, tests uitgevoerd onder 10 V en in een atmosfeer van (23±1)°C, (25±5)% RV gedurende 48 uur. - **DE** Gemäß EN 61340-2-3, Tests durchgeführt unter 10 V und einer Atmosphäre von (23±1)°C, (25±5)% relativer Luftfeuchtigkeit (r. F.) für 48 Stunden. - **PL** Zgodnie z normą EN 61340-2-3, badania przeprowadzone przy napięciu 10 V i w atmosferze (23±1)°C, (25±5)% wilgotności względnej (WW) przez 48 godzin. - **CS** Podle EN 61340-2-3, testy provedené při 10 V a v atmosféře (23±1)°C, (25±5)% relativní vlhkosti (RV) po dobu 48 h. - **SK** Podľa EN 61340-2-3, skúšky vykonané pri 10 V a v atmosfére (23±1)°C, (25±5)% relatívnej vlhkosti (RH) počas 48 hodín. - **HU** Az EN 61340-2-3 szabvány szerint, a vizsgálatok 10 V mellett és (23±1)°C, (25±5)% relatív páratartalmú (RP) atmoszférában 48 órán keresztül történtek. - **RO** Conform EN 61340-2-3, teste efectuate la 10 V și într-o atmosferă (23±1)°C, (25±5)% umiditate relativă (UR) timp de 48 de ore. - **EL** Σύμφωνα με το πρότυπο EN 61340-2-3, δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν στα 10 V και σε ατμόσφαιρα (23±1)°C, (25±5)% σχετική υγρασία (ΣΥ) για 48 ώρες. - **HR** Prema normi EN 61340-2-3, ispitivanja provedena pri 10 V i u atmosferi (23±1)°C, (25±5)% relativne vlažnosti (RV) tijekom 48 sati. - **UK** Згідно з EN 61340-2-3, випробування проводились при 10 В і в атмосфері (23±1)°C, (25±5)% відносної вологості (ВВ) протягом 48 годин. - **RU** В соответствии с EN 61340-2-3, испытания проведены при 10 В и в атмосфере (23±1)°C, (25±5)% относительной влажности (ОВ) в течение 48 часов. - **TR** EN 61340-2-3'e göre, 10 V altında ve (23±1)°C, (25±5)% bağıl nem (BN) atmosferinde 48 saat boyunca gerçekleştirilen testler. - **ZH** 根据 EN 61340-2-3 标准，测试在 10 伏电压和 (23±1)°C、(25±5)% 相对湿度 (RH) 的环境下进行 48 小时。 - **SL** V skladu s standardom EN 61340-2-3, preskusi so bili izvedeni pri 10 V in v atmosferi (23±1)°C, (25±5)% relativne vlažnosti (RV) 48 ur. - **ET** Vastavalt standardile EN 61340-2-3, testid on teostatud 10 V juures ja atmosfääris (23±1)°C, (25±5)% suhteline niiskus (RH) 48 tundi. - **LV** Saskaņā ar EN 61340-2-3, testi veikti pie 10 V un atmosfērā (23±1)°C, (25±5)% relatīvais mitrums (RM) 48 stundas. - **LT** Pagal EN 61340-2-3, bandymai atlikti esant 10 V įtampai ir (23±1)°C, (25±5)% santykinės drėgmės (SD) atmosferoje 48 valandas. - **SV** Enligt EN 61340-2-3, tester utförda under 10 V och i en atmosfär på (23±1)°C, (25±5)% relativ fuktighet (RF) under 48 timmar. - **DA** I henhold til EN 61340-2-3, tests udført ved 10 V og en atmosfære på (23±1)°C, (25±5)% relativ fugtighed (RF) i 48 timer. - **FI** Standardin EN 61340-2-3 mukaisesti, testit suoritettu 10 V jännitteellä ja (23±1)°C, (25±5)% suhteellisessa kosteudessa (RH) 48 tunnin ajan. - **NO** I henhold til EN 61340-2-3, tester utført under 10 V og i en atmosfære på (23±1)°C, (25±5)% relativ fuktighet (RF) i 48 timer. - **R31** **FR** Résisance verticale en ohms (Ω) la valeur maximale pour la paume et le dos - **EN** Vertical resistance in ohms (Ω) highest value for the palm and back - **IT** Resistenza verticale in ohm (Ω) valore massimo per il palmo e il dorso - **ES** Resistencia vertical en ohmios (Ω) valor más alto para la palma y el dorso - **PT** Resistência vertical em ohms (Ω) valor mais elevado para a palma e o dorso - **NL** Verticale weerstand in ohm (Ω) hoogste waarde voor de palm en de rug - **DE** Vertikaler Widerstand in Ohm (Ω) höchster Wert für Handfläche und Handrücken - **PL** Rezystancja pionowa w omach (Ω) najwyższa wartość dla dłoni i grzbietu - **CS** Vertikální odpor v ohmech (Ω) nejvyšší hodnota pro dlaň a hřbet - **SK** Vertikálny odpor v ohmoch (Ω) najvyššia hodnota pre dlaň a chrbát ruky - **HU** Függőleges ellenállás ohmban (Ω) legmagasabb érték a tenyérre és a kézhátra - **RO** Rezistența verticală în ohmi (Ω) valoarea maximă pentru palmă și dosul mâinii - **EL** Κάθετη αντίσταση σε ωμ (Ω) υψηλότερη τιμή για παλάμη και ράχη - **HR** Okomiti otpor u omima (Ω) najviša vrijednost za dlan i nadlanicu je - **UK** Вертикальний опір в омах (Ω) найвище значення для долоні та тильної сторони - **RU** Вертикальное сопротивление в омах (Ω) наибольшее значение для ладони и тыльной стороны - **TR** Dikey direnç ohm cinsinden (Ω), avuç içi ve el sırtı için en yüksek değer - **ZH** 垂直电阻 欧姆 (Ω) 手掌和手背的最高值为 - **SL** Navpična upornost v ohmih (Ω) najvišja vrednost za dlan in hrbtišče - **ET** Vertikaalne takistus oomides (Ω) kõrgeim väärtus peopesa ja käeselja jaoks - **LV** Vertikālā pretestība omos (Ω) augstākā vērtība plaukstai un virspusei - **LT** Vertikalioji varža omais (Ω) didžiausia vertė rankogaliui - **SV** Vertikalt motstånd i ohm (Ω) högsta värde för manschetten - **DA** Vertikal modstand i ohm (Ω) højeste værdi for manchet - **FI** Pystysuuntainen resistanssi ohmeina (Ω) korkein arvo kalvosimelle - **NO** Vertikal motstand i ohm (Ω) høyeste verdi for mansjetten -

AR القفازات الواقية – الخصائص الإلكتروستاتيكية. **R34** طبقًا للمواصفة الأوروبية EN 61340-2-3، تم إجراء الاختبارات تحت 10 فولت وفي جو (23±1)°م، (25±5)% رطوبة نسبية (RH) لمدة 48 ساعة.**R31** القيمة الأعلى لراحة اليد والظهر (Ω) المقاومة العمودية بالأوم**R33** القيمة الأعلى للكفة (Ω) المقاومة العمودية بالأوم

VE701 : EN ISO 21420:2020 : A92: 5 - EN407:2020 : E01: X, E02: 1, E03: X, E04: X, E05: X - EN388:2016+A1:2018 : A58: 1, A54: 1, A55: 3, A57: 1, J85: A - EN16350:2014 : R34: ., R31: 0.0269 Mohms, R33: 0.00931 Mohms Colour : Grey - Size : 06,07,08,09,10,11

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证 。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

C.T.C. (0075) - PARC TONY GARNIER 4 RUE HERMANN FRENKEL 69367 LYON CEDEX 07 FRANCE.

PART 4

FR **Marquage:** ▪SIGNIFICATION MARQUAGES : Afin de ne pas affaiblir les performances antistatiques du produit, aucune étiquette ne peut être apposée sur celui-ci. Voir L'emballage. : (1) Identification du fabricant / (2) la référence du produit =Identification de l'EPI / (3) Système de taille / (4) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / ▪PERFORMANCES: Propriété mécanique : Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. ▪Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dissipation... **EN** **Marking:** ▪MARKINGS MEANING: In order not to weaken the antistatic performances of the product, label cannot be added on the product. See The packaging. : (1) Identification of the manufacturer / (2) The product reference =Identification of the PPE / (3) Size system / (4) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / ▪PERFORMANCES: Mechanical properties : The levels are obtained on the palm of the new glove. ▪They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard. X indicates that the glove has not been tested or the test method is not suitable for the glove design or material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... **IT** **Marcatura:** ▪Significato delle figure: Per non compromettere le prestazioni antistatiche del prodotto, non è possibile aggiungere etichette sul prodotto. Vedi La confezione : (1) Identificazione del costruttore / (2) il riferimento del prodotto =Identificazione di un DPI / (3) Sistema di taglie / (4) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). / (5) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / ▪PRESTAZIONI : Proprietà meccanica : I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. ▪Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione si basano sui risultati di test di laboratorio, che non riflettono necessariamente le condizioni reali sul luogo di lavoro, a causa dell'influenza di altri fattori quali la temperatura, l'abrasione, la dissipazione... **ES** **Marcación:** ▪Significado de los pictogramas: Para no debilitar las prestaciones antiestáticas del producto, no se puede añadir ninguna etiqueta en el producto. Ver Empaque. : (1) Identificación del fabricante / (2) referencia del producto =Indicación del EPI / (3) Sistema de tallas / (4) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (5) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / ▪RENDIMIENTOS: Propiedades mecánicas : Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. ▪Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, que no reflejan necesariamente las condiciones reales en el lugar de trabajo, debido a la influencia de otros factores diversos como la temperatura, la abrasión, la disipación... **PT** **Marcação:** ▪Significado dos pictogramas: Para não enfraquecer o desempenho antiestático do produto, não se pode adicionar etiquetas no produto. Veja A embalagem. : (1) Identificação do fabricante / (2) a referência do produto =Identificação do E.P.I. / (3) Sistema de tamanhos / (4) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / ▪DESEMPENHOS: Propriedade mecânica : Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. ▪São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho são baseados nos resultados de testes laboratoriais, que não refletem necessariamente as condições reais no local de trabalho, devido à influência de outros fatores diversos como a temperatura, a abrasão, a dissipação... **NL** **Markering:** ▪Betekenis van de pictogrammen: Om de antistatische prestaties van het product niet te verzwakken, mag er geen etiket op het product worden aangebracht. Zie De verpakking. : (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) de referentie van het product =Identificatie van het PBM / (3) Maatsysteem / (4) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (5) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / ▪KWALITEIT: Mechanische eigenschappen : De niveaus worden behaald op de palm van de nieuwe handschoenen. ▪Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaus 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. Prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van laboratoriumtests, die niet noodzakelijkerwijs de werkelijke mstandigheden op de werkplek weerspiegelen, als gevolg van de invloed van andere diverse factoren zoals de temperatuur, de schuring, de dissipatie... **DE** **Kennzeichnung:** ▪Bedeutung der Piktogramme: Um die antistatische Leistung des Produkts nicht zu beeinträchtigen, darf kein Etikett auf dem Produkt angebracht werden. Siehe Die Verpackung. : (1) Herstellerkennzeichen / (2) Die Referenz des Produkts =Identifikation der PSA / (3) Größentabelle / (4) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (5) piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / ▪SCHUTZ: Mechanische Eigenschaften : Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. ▪Die Kennzeichnung geht von den leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den leistungsstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsstufen basieren auf den Ergebnissen von Labortests, die aufgrund des Einflusses anderer verschiedener Faktoren wie Temperatur, Abrieb, Dissipation nicht notwendigerweise die tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz widerspiegeln... **PL** **Oznakowanie:** ▪Znaczenie piktogramów: Aby nie osłabiać właściwości antyelektrostatycznych produktu, nie należy dodawać etykiet na produkcie. Patrz Opakowanie. : (1) Identyfikacja producenta / (2) nr katalogowy produktu =Identyfikacja ŚOI / (3) System miar / (4) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (5) piktogramy"I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / ▪WYTRZYMAŁOŚĆ: Właściwości mechaniczne : Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. ▪Są sklasyfikowane od najniższej (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziomy wydajności są oparte na wynikach badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki w miejscu pracy, ze względu na wpływ innych różnych czynników, takich jak temperatura, ścieranie, rozpraszanie... **CS** **Značení:** ▪Význam piktogramů: Aby nedošlo k oslabení antistatických vlastností výrobku, nelze na výrobek přidávat štítky. Vidět Balení. : (1) Identifikace výrobce / (2) referenční označení produktu =Identifikace OOP / (3) Systém velikostí / (4) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) šipka označující směr použití (PART3) / ▪VÝKONNOSTI: Mechanické vlastnosti : Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních nových rukavic. ▪Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úrovně 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak byly rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícímu riziku. Úrovně výkonu jsou založeny na výsledcích laboratorních testů, které nemusí nutně odrážet skutečné podmínky na pracovišti v důsledku vlivu dalších různých faktorů, jako je teplota, oděr, disipace... **SK** **Označenie:** ▪Význam piktogramov: Aby sa neoslabili antistatické vlastnosti výrobku, nesmie sa na výrobok pridávať štítok. Vidieť Balenie. : (1) Identifikácia výrobcu / (2) referencia výrobku =Identifikácia OOPP / (3) Systém veľkostí / (4) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / ▪VÝKONNOSTI: Mechanická vlastnosť : Úrovne boli získané na dlani nových rukavíc. ▪Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavíc odolávať príslušným rizikám. Úrovne výkonu sú založené na výsledkoch laboratórnych testov, ktoré nemusia nevyhnutne odrážať skutočné podmienky na pracovisku v dôsledku vplyvu iných rôznych faktorov, ako je teplota, oder, disipácia... **HU** **Jelölés:** ▪Piktogramok jelentése: A termék antisztatikus teljesítményének gyengülése elkerülése érdekében tilos címkét elhelyezni a terméken. Lát A csomagolás. : (1) A gyártó ismertető jele / (2) termék cikkszáma =Az EVE azonosítása / (3) Méretjelölés / (4) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / ▪VÉDŐKÉPESSÉG : Mechanikai tulajdonságok : A szintek az új kesztyű tenyér részén kerültek megállapításra. ▪A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szinttől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5- es vagy 6-ös vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kapcsolódó kockázattal szemben. A teljesítményszintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapulnak, amelyek a különféle egyéb tényezők, például a hőmérséklet, a kopás, a disszipáció hatása miatt nem feltétlenül tükrözik a munkahelyi valós körülményeket... **RO** **Marcaj:** ▪Semnificaţia pictogramelor: Pentru a nu slăbi performanţele antistatice ale produsului, nu se pot adăuga etichete pe produs. Vedea Ambalarea. : (1) Identificarea fabricantului / (2) referinţa produsului =Identificarea EIP / (3) Sistem de mărimi / (4) Indicaţia de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (5) pictogramele "I": Citiţi instrucţiunile înainte de utilizare. / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / ▪PERFORMANŢE: Proprietăţi mecanice : Nivelurile sunt obţinute pe palma mănuşilor noi. ▪Acestea sunt de la cel mai puţin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcţie de standard). 0 indică faptul că mănuşa are un nivel de performanţă sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mănuşa nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepţiei mănuşii sau a materialului. Cu cât performanţa este mai ridicată, cu atât capacitatea mănuşii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanţă se bazează pe rezultatele testelor de laborator, care nu reflectă neapărat condiţiile reale de la locul de muncă, din cauza influenţei altor diverşi factori, cum ar fi temperatura, abraziunea, disiparea... **EL** **Σήμανση:** ▪Επεξήγηση των συμβόλων: Για να μην αποδυναμωθούν οι αντιστατικές επιδόσεις του προϊόντος, δεν μπορεί να προστεθεί ετικέτα στο προϊόν. Βλέπω Το περιτύλιγμα. : (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) η αναφορά του προϊόντος =Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). / (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / ▪ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: Μηχανική ιδιότητα : Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούργιων γαντιών. ▪Ταξινομούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή Α) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδα 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. X: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να ανθίσταται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται στα αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, τα οποία δεν αντικατοπτρίζουν απαραίτητα τις πραγματικές συνθήκες στον χώρο εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων διαφόρων παραγόντων, όπως η θερμοκρασία, η τριβή, η διάχυση... **HR** **Oznaka:** ▪MARKINGS MEANNING: Kako bi se izb

изготовителя / (2) индекс продукта =Идентификация СИЗ / (3) Размерная система / (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (5) пиктограммы “I”: Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / ▪РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Механические характеристики : Уровни определены по ладони новой перчатки. ▪Они следуют от низкого уровня эффективности (уровень 1 или A) до наиболее высокого уровня (уровень 4 или 5 или 6 или F согласно стандарту). 0 указывает, что перчатка имеет уровень эффективности меньше минимального для данной опасности для пользователя. X обозначает, что перчатка не прошла испытаний или, что метод испытаний не полностью удовлетворяет концепции перчаток или материала. Чем выше рабочие характеристики перчаток, тем больше их производительность и степень сопротивления рискам, для защиты от которых они предназначены. Уровни рабочих характеристик основаны на результатах лабораторных испытаний, которые не обязательно отражают реальные условия на рабочем месте из-за влияния других различных факторов, таких как температура, истирание, рассеивание... **TR** **Markalama:** ▪İŞARETLERİN AÇIKLAMASI: Ürünün antistatik performansını zayıflatmamak için, ürün üzerine etiket eklenmemelidir. Bakınız Ambalaj. : (1) Üretici tanımlaması / (2) Ürünün referansı =KKE'nin tanımlanması / (3) Ölçü sistemi / (4) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (5) piktogramlar “I”: Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / ▪PERFORMANSLAR: Mekanik özellikler : Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden elde edilmiştir. ▪En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5,6 ya da F) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikeden daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans artıkça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de karşı karşıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri, sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisi nedeniyle işyerindeki gerçek koşulları yansıtmayabilecek laboratuvar testlerinin sonuçlarına dayanmaktadır... **ZH** **标记:** ▪示意符号解释: 为避免削弱产品的抗静电性能，不得在产品上添加标签。 参照 包装。 : (1) 制造商识别号 / (2) 产品型号 =EPI识别码 / (3) 尺寸制 / (4) 根据现行规定，（CE图标）表示合规。 / (5) 符号 “I”: 在使用前阅读操作说明. / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / ▪性能： 机械性能： 新手套的掌心达到的水平。 ▪从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F，取决于标准）。 0 表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。 X：表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。 手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能水平基于实验室测试结果，由于温度、磨损、耗散等各种因素的影响，测试结果不一定能反映工作场所的实际条件。 **SL** **Označevanje:** ▪Piktogrammide tähendus: Da ne bi oslabili antistatične zmogljivosti izdelka, na izdelek ni dovoljeno dodajati nalepk. Oglejte Embalaža. : (1) Identifikacija proizvajalca / (2) referenca izdelka =Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (3) Sistem velikosti / (4) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (5) simboli “I”: Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / ▪PERFORMANSE: Mehanske lastnosti : Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice. ▪In segajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza koncepciji rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Ravni učinkovitosti temeljijo na rezultatih laboratorijskih testov, ki ne odražajo nujno dejanskih pogojev na delovnem mestu zaradi vpliva drugih različnih dejavnikov, kot so temperatura, obraba, disipacija... **ET** **Märgistus:** ▪Pomen piktogramov: Toote antistaatilise toimivuse mitte nõrgendamiseks ei tohi tootele etiketti lisada. Nägema Pakend. : (1) Valmistaja logotüüp / (2) toote kood =Isikukaitsevahendi andmed / (3) Suurussüsteem / (4) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (5) piktogrammid “I”: Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / ▪TOIMIVUSED : Mehaaniline omadus : Kaitsetasemed on mõõdetud uute kinnaste peopesal. ▪Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või 6. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda kaitsevõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märge X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavat katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumoe või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on kinnas äratoodud riskile. Toimivuse tasemed põhinevad laborikatsete tulemustel, mis ei pruugi tingimata kajastada tegelikke töötingimusi, kuna mõju avaldavad muud erinevad tegurid, nagu temperatuur, kulumine, hajumine... **LV** **Marķējums:** ▪Attēlu nozīme: Lai nesamazinātu izstrādājuma antistatisko veiktspēju, izstrādājumam nedrīkst pievienot etiķeti. Redzēt Iepakojums. : (1) Ražotāja identifikācija / (2) atsauce uz aprīkojumu =IAL identifikācija / (3) Izmēru sistēma / (4) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (5) piktogrammas “I”: Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / ▪MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: Mehāniskās īpašības : Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimdā plaukstas puses. ▪Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdam, kas ir kā minimums esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīst cimda vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdu tehniskie rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Veiktspējas līmeņi ir balstīti uz laboratorijas testu rezultātiem, kas ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, citu dažādu faktoru, piemēram, temperatūras, noberzuma, disipācijas, ietekmes dēļ... **LT** **Ženklinimas:** ▪Piktogramų reikšmė: Siekiant nesusilpninti antistatinių gaminio savybių, ant gaminio negalima klijuoti etikečių. Pamatyti Pakavimas. : (1) Gamintojo identifikavimas / (2) nuoroda į gaminį =AAP identifikacija / (3) Dydžių sistema / (4) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (5) piktogramos “I”: Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) normos, kurią atitinka gaminys, numeris (PART3) / ▪CHARAKTERISTIKOS: Mechaninės savybės : Lygiai matyti naujos pirštinės delno srityje. ▪Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar 6, ar F priklausomai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirštinių apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniniam pavojui. X“ reiškia, kad pirštinėms nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinių konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnė pirštinių kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamos rizikos. Eksploatacinių savybių lygiai yra pagrįsti laboratorinių tyrimų rezultatais, kurie ne visada atspindi realias sąlygas darbo vietoje dėl įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, dilimas, išskladinimas, įtakos... **SV** **Märkning:** ▪Symbolernas betydelse: För att inte försvaga produktens antistatiska prestanda får etikett inte läggas till på produkten. Se Förpackningen. : (1) Tillverkarens beteckning / (2) Produktens referens =Identifikation av personlig skyddsutrustning / (3) Storlekar / (4) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (5) piktogrammen “I”: Läsa instruktionsbroschyren före användning. / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / ▪EGENSKAPER: Mekaniska egenskaper : Nivåerna har tagits från den nya handskens handflata. ▪De är ordnade från de med lägst prestanda (nivå 1 eller A) till de med högst (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F beroende på standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X :anger att handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Prestationsnivåerna baseras på resultat från laboratorietester, vilka inte nödvändigtvis återspeglar de verkliga förhållandena på arbetsplatsen, på grund av påverkan från andra olika faktorer som temperatur, nötning, dissipation... **DA** **Mærkning:** ▪Betydning af piktogrammerne: For ikke at svække produktets antistatiske ydeevne må der ikke tilføjes etiket på produktet. Se Emballage. : (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Produktreference =Identifikation af personligt værnemiddel / (3) Størrelsessystem / (4) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (5) piktogrammerne “I”: Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / ▪YDELSER: Mekanisk egenskab : Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade. ▪De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydelsesniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X : Angiver, at handsken ikke er efterprøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydeevneniveauer er baseret på resultaterne af laboratorietests, som ikke nødvendigvis afspejler reelle forhold på arbejdspladsen på grund af påvirkning fra andre forskellige faktorer såsom temperatur, slid, dissipation... **FI** **Merkinnät:** ▪SYMBOLIEN SELITYS: Jotta tuotteen antistaattinen suorituskyky ei heikkenisi, tuotteeseen ei saa lisätä etikettiä. Nähdä Pakkaaminen. : (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) tuoteviite =Henkilösuojaintunnus / (3) Kokojärjestelmä / (4) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (5) kuvasymbolit “I”: Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / ▪OMINAISUUDET: Mekaaniset ominaisuudet : Tasot on määritetty uusien käsineiden kämmenosalle. ▪Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1 tai A) maksimisuojaukseen (taso 4 tai 5 tai 6 tai F, standardista riippuen). 0 tarkoittaa, että käsineen suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyseisen vaaran kohdalla. X : tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsineen materiaalille tai suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsine suojaa erilaisilta riskeiltä. Suorituskykytasot perustuvat laboratoriotestien tuloksiin, jotka eivät välttämättä heijasta todellisia olosuhteita työpaikalla muiden eri tekijöiden, kuten lämpötilan, hankauksen ja dissipaation, vaikutuksen vuoksi... **NO** **Merking:** ▪BETYDNING AV MARKERINGER: For ikke å svekke produktets antistatiske yteevne, kan ingen etikett legges til på produktet. Se Emballasje. : (1) Produsentidentifikasjon / (2) produktreferansen =Identifisering av PVU / (3) Størrelsessystem / (4) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). / (5) piktogram “I”: Les bruksanvisningen før bruk. / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / ▪YTELSE: Mekanisk eiendom : Nivåene oppnås på håndflaten til nye hansker. ▪De spenner fra det minst effektive (nivå 1 eller A) til det mest effektive (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F i henhold til standard). 0 indikerer at hansken har et ytelsesnivå som er lavere enn minimumet for den gitte individuelle faren. X: indikerer at hansken ikke er testet, eller at testmetoden ikke ser ut til å være egnet på grunn av hanskens eller materialets design. Jo høyere ytelse, jo større er hanskens evne til å motstå den tilhørende risikoen. Ytelsesnivåene er basert på resultatene fra laboratorietester, som ikke nødvendigvis gjenspeiler reelle forhold på arbeidsplassen, på grunn av påvirkningen fra andre forskjellige faktorer som temperatur, slitasje, dissiasjon...

AR **العلامات:** ▪معنى بطاقات التعريف: للحفاظ على الخصائص المضادة للكهرباء الساكنة للمنتج، يجب عدم إضافة ملصق على المنتج. انظر التعبئة. : (1) تحديد الجهة المصنِّعة / (2) مرجع المنتج =التعرف على معدات الحماية الشخصية / (3) نظام التحجيم / (4) مؤشر الامتثال وفقًا للنظام المعمول به (رمز CE). / (5) الرسم التخطيطي “I”: يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (PART3) / ▪العروض: الخصائص الميكانيكية : توجد مستويات على كفوف القفاز الجديد. ▪تُرتَّب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 1 أو "A") إلى الأكثر فعالية (من 4 أو 5 أو 6 أو "F" اعتمادًا على نوع المعيار). يشير "0" إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من الحد الأدنى للخطورة الفردية المعطاة. X: تشير إلى أن القفاز لم يخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة المستخدمة. كلما زاد الأداء زادت قدرة القفاز على تحمل المخاطر المصاحبة. تستند مستويات الأداء إلى نتائج اختبارات معملية، والتي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية في مكان العمل، بسبب تأثير العوامل المتنوعة الأخرى مثل درجة الحرارة، التآكل، التبديد.

FR **Matière:** VE701: Support: Tricot fibre de carbone/nylon. Enduction : 100% Polyuréthane. **EN** **Material:** VE701: Support: Carbon fiber/nylon knit. Coating: 100% Polyurethane. **IT** **Materiale:** VE701: Supporto: Maglia in fibra di carbonio/nylon. Spalmatura : 100% poliuretano. **ES** **Material:** VE701: Soporte: Punto de fibra de carbono/nailon. Impregnación: 100% poliuretano. **PT** **Material:** VE701: Suporte: Malha de fibra de carbono/nylon. Revestimento: 100% Poliuretano. **NL** **Materiaal:** VE701: Drager: Gebreide van koolstofvezel/nylon. Coating: 100% polyurethaan. **DE** **Material:** VE701: Träger: Kohlefaser-/Nylon-Strick. Beschichtung: 100% Polyurethan. **PL** **Materiał:** VE701: Wkład: dzianina z włókna węglowego/nylonu. Powłoka: 100% poliuretan. **CS** **Materiál:** VE701: Podklad: Úplet z uhlíkových vláken a nylonu. Povlak: 100% polyuretan. **SK** **Materiál:** VE701: Podklad: Úplet z uhlíkových vlákien/nylonu. Povrstvenie: 100 % polyuretán. **HU** **Anyag:** VE701: Alap: Szénszálas/nejlon kötött.. Mártottság: 100% poliuretán. **RO** **Materie:** VE701: Suport: Tricotaj din fibră de carbon/nailon. Membrană: 100 % poliuretan. **EL** **Υλικό:** VE701: Υποστήριγμα: Πλεκτό από ανθρακονήματα/νάιλον. Επίστρωση: 100% πολυουραιθάνη. **HR** **Materijal:** VE701: Podloga: Pletivo od karbonskih vlakana/najlona. Premaz: 100% poliuretan. **UK** **Матеріал:** VE701: Основа: В'язання з вуглецевого волокна/нейлону. Покриття: 100% поліуретан. **RU** **Материал:** VE701: Основа: Трикотаж из углеродного волокна/нейлона. Покрытие: 100% полиуретан. **TR** **Malzeme:** VE701: Destek: Karbon fiber/naylon örgü. Kaplama: %100 Poliüretan. **ZH** **材料:** THEMIS VV792: 支撑部分：铜/聚酰胺针织。 涂层：100%聚氨酯。 **SL** **Material:** VE701: Podloga: Pletenina iz karbonskih vlaken/najlona. Premaz: 100 % poliuretan. **ET** **Materjal:** VE701: Alusmaterjal: Süsinikkiust/nailonist kootud. Kattekiht: 100% Polüuretaan. **LV** **Materiāls:** VE701: Pārklājums: Oglekļa šķiedras/neilona adīts siets. Slānis: 100% poliuretāns. **LT** **Medžiaga:** VE701: Pagrindas: Megztas anglies pluošto/nailono tinklelis. Danga: 100% poliuretanas. **SV** **Material:** VE701: Stöd: Stickad nät i kolfiber/nylon. Beläggning: 100 % polyuretan. **DA** **Materiale:** VE701: Støtte: Striknet i kulfiber/nylon. Belægning: 100% polyurethan. **FI** **Materiaali:** VE701: Tuki: Hiilikuitu/nailonneulottu verkko. Päällys: 100 % polyuretaani. **NO** **Materiale:** VE701: Støtte: Strikket netting i karbonfiber/nylon. Belegg: 100 % polyuretan.

AR **المادة:** VE701: دعامة: شبكة محبوكة من ألياف الكربون والنايلون. طلاء: 100٪ بولي يوريثين.

PART 1

	152 mm	**160 mm**
7	**178 mm**	**171 mm**
8	**203 mm**	**182 mm**
9	**229 mm**	**192 mm**
10	**254 mm**	**204 mm**
11	**279 mm**	**215 mm**

TR:İtlahatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011

UA: 023 **EN420 (ДСТУ EN 420-2009), EN388 (ДСТУ EN 388:2016), EN16350 (ДСТУEN16350:2014),**

BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O numero do CA está marcado na luva.

ARG: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

DP UK : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU